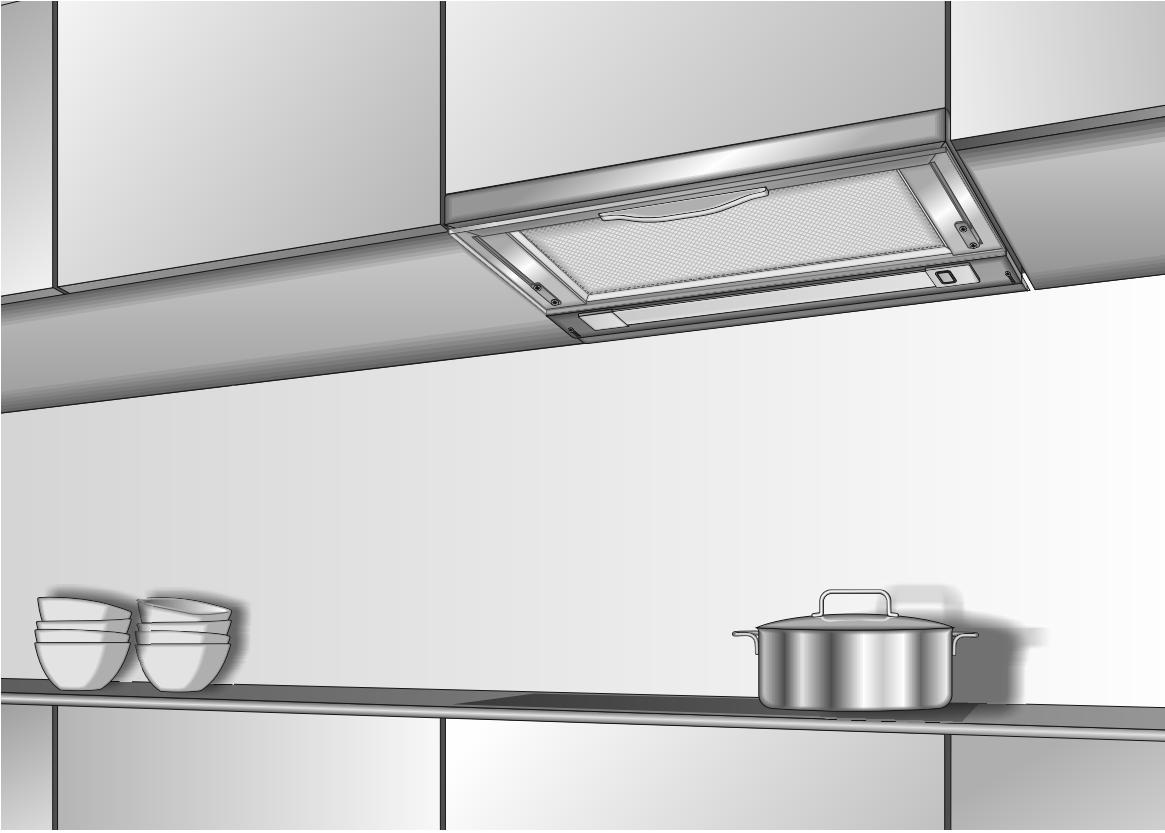
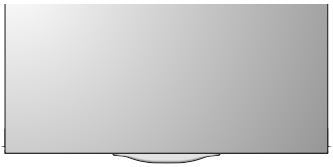


EVM 209

Montageanleitung | Instructions de montage | Istruzioni per il montaggio
Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Manuale d'istruzioni

INSTALLAZIONE STANDARD
VOLLSICHTBARE AUSFÜHRUNG
MISE EN PLACE STANDARD

INSTALLAZIONE SEMI-INVISIBILE
TEILSICHTBARE AUSFÜHRUNG
MISE EN PLACE SEMI-VISIBLE



INSTALLAZIONE INVISIBILE
UNSICHTBARE AUSFÜHRUNG
MISE EN PLACE INVISIBLE

WESCO AG
Tägerhardstrasse 110
CH-5430 Wettingen

Tel. +41 (0)56 438 10 10
Fax +41 (0)56 438 10 20
www.wesco.ch

WESCO

Montage- und Bedienungsanleitung DE

Wichtig: Lesen Sie diese Montageanleitung /Bedienungsanleitung vor Anschluss und Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch in der Nähe Ihres Gerätes auf.

Instructions pour l'utilisation et manutention FR

Important: Veuillez lire attentivement cette notice de montage et le mode d'emploi avant de brancher et de mettre en service l'appareil. Gardez cette notice à portée de main pour un éventuel usage ultérieur.

Istruzioni per il montaggio e l'uso IT

Importante: Leggete accuratamente queste istruzioni per il montaggio e l'uso prima dell'allacciamento e della messa in funzione dell'apparecchio e conservatele bene per usarle più tardi nelle vicinanze del Vostro apparecchio.

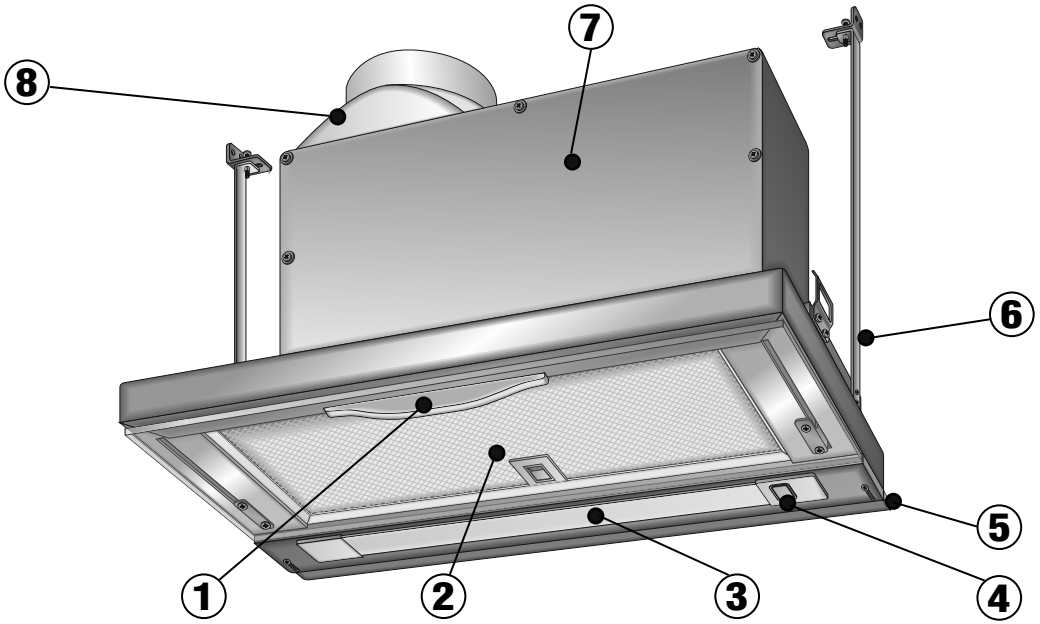
DE **DEUTSCH** 3
Montage- und Bedienungsanleitung

FR **FRANÇAIS** 15
Instructions pour l'utilisation et manutention

IT **ITALIANO** 27
Istruzioni per il montaggio e l'uso

PRODUKTBESCHREIBUNG

DE



BESCHREIBUNG

1 Auszieher Scheibe ON/OFF
2 Fettfilter
3 LED-Beleuchtung
4 Schalter Beleuchtung ON/OFF
5 Tiefenausgleich
6 Befestigungsbügel
7 Lüftergehäuse
8 Abluftstutzen

VERWENDETE SYMBOLE

Achtung, Gefahr!

Achtung: Stromschlaggefahr!

Achtung: Überhitzung/Brandgefahr

Warnung

INHALT

PRODUKTBESCHREIBUNG	**3**
BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE	**4-6**
Funktionen	4
Empfehlungen für den Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4-5
Hinweise für die Montage	5
Versionen	6
Öffnungsweise Scheibe	6
MONTAGEANLEITUNG	**7-10**
Beschreibung	7
Anschluss an das Stromnetz	7
Standardinstallation	8-9
Unsichtbare / Halb unsichtbare Installation	9-10
INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG	**11**
Reinigung	11
Reinigung des Fettfilters	11
Auswechseln der Beleuchtung	11
Wartung Lüfterraum	11
STÖRUNGEN UND KUNDENDIENST	**12**
Störungen	12
Entsorgung	12
Technischer Kundendienst	12
Was tun, wenn...?	12
ENTSORGUNG VON ELEKTROHAUSHALTSGERÄTEN/TECHNISCHE DATEN	**13**
Entsorgung	13
Technische Daten	13
GARANTIE	**13/39**

Abb.1

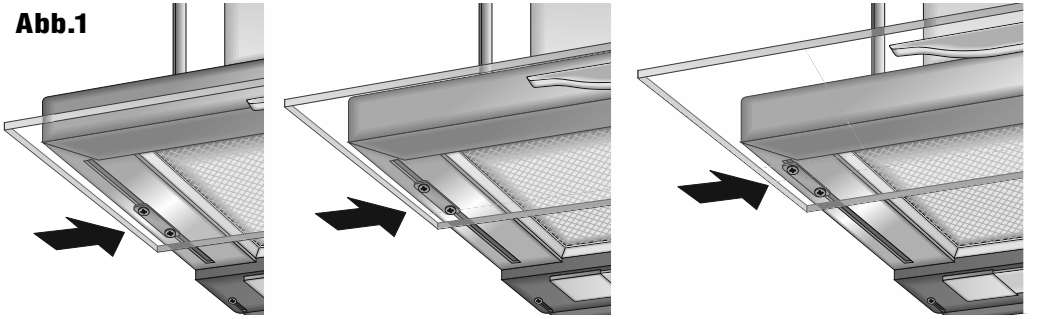


Abb.2

FUNKTIONEN

Durch Herausziehen des Glasauszuges wird das Gebläse eingeschaltet (Abb.1).

Leistungsstufen regeln: Die drei Leistungsstufen werden durch das Herausziehen des Glasauszuges geregelt (Abb. 1). Aufgrund des leisen Betriebsgeräusches des Motors bzw. der Motoren wird die erste Leistungsstufe durch einen kleinen spürbaren Widerstand deutlich gemacht. Öffnet man die Scheibe weiter schaltet die zweite Leistungsstufe. Zur dritten Leistungsstufe gelangt man, wenn der Glasauszug vollständig ausgezogen ist.

Ausschalten: Durch komplettes Schliessen des Glasauszuges, schaltet das Gebläse aus (Abb. 1).

Beleuchtung: Die Beleuchtung funktioniert unabhängig vom Gebläse und kann jederzeit mit einer Taste unabhängig von der Betriebsstufe ein- bzw. ausgeschalten werden. (Abb. 2).

GEBRAUCHSEMPFEHLUNG

Warnung

Wir empfehlen, die Haube bereits kurz vor Kochvorgängen einzuschalten und sie nach dem Kochen noch mindestens 15 Minuten, bzw. bis alle Kochgerüche verschwunden sind, weiterlaufen zu lassen. Achten Sie bitte für einen störungsfreien Betrieb auf ausreichende Zuluft, z. B. mittels eines WESCO Fensterkontaktschalters.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät erfüllt die geltenden Sicherheitsvorschriften. Zu Ihrer eigenen Sicherheit beachten Sie bitte trotzdem die folgenden wichtigen Hinweise:

Achtung: Überhitzung/Brandgefahr!

- Bei der Verwendung von Friteusen müssen diese ständig im Auge behalten werden, da sich das heiße Öl entzünden könnte.
- Nicht genutzte Kochstellen ausschalten.
- Heißes Fett und Öl kann sich leicht entzünden. Behalten Sie den Herd immer im Auge, wenn Sie mit Fett oder Öl kochen (z.B. Pommes Frites).
- Unter der Abzugshaube darf nicht flambiert werden. Es besteht generell die Gefahr, dass durch Stichflammen der Fettfilter in Brand gerät.
- Die Verwendung der Abzugshaube über einer offenen Feuerstelle für Festbrennstoffe (Kohle, Holz u.s.w.) ist verboten.

- Gasherde immer bestimmungsgemäß verwenden. Die Flammen des Gasherds müssen immer mit Kochgeschirr abgedeckt sein. Durch die starke Hitze von nicht abgedeckten Gasflammen könnte die Dunstabzugshaube beschädigt werden.

Achtung: Stromschlaggefahr!

- Bevor Reinigungsarbeiten jeder Art ausgeführt werden, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, indem der Stecker herausgezogen oder die Hauptsicherung ausgeschaltet wird.
- Wenn im gleichen Raum zusammen mit der Dunstabzugshaube noch andere Geräte betrieben werden, die Abgase abgeben und die nicht elektrisch betrieben sind, muss für eine Belüftung des Raums gesorgt werden.

Warnung

- Von unqualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen können schwerwiegende Gefährdungen für den Benutzer verursachen (vgl. auch Abschnitt „Störungen").
- Verwenden Sie die Dunstabzugshaube ausschließlich für ihren vorgesehenen Verwendungszweck, und zwar die Beseitigung von Küchengerüchen.

Achtung, Gefahr!

- Kinder und Personen, die aufgrund von körperlichen, geistigen oder sensorischen Einschränkungen oder durch mangelnde Kenntnisse oder Erfahrung nicht in der Lage sind, das Gerät gefahrlos zu verwenden, dürfen es nur unter Aufsicht oder Anleitung einer Person benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Das Gerät darf nur als Dunstabzugshaube für den Haushalt verwendet werden. Jede andere Verwendung muss als unsachgemäßer Gebrauch und somit als Gefährdung angesehen werden.
- Jede Veränderung am Gerät und jeder Versuch, Eingriffe am Gerät vorzunehmen, kann Gefahren für den Benutzer mit sich bringen und Schäden an der Dunstabzugshaube verursachen.
- Veränderungen an der Elektrik dürfen nur von autorisierten Technikern vorgenommen werden.
- Versuchen Sie nicht, Defekte des Geräts selbst zu reparieren. Nicht von Fachleuten ausgeführte Reparaturen können schwere Schäden verursachen und lassen die Garantie erlöschen.
- Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom autorisierten Personal der Kundendienstzentren ausgeführt werden. Bei Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

HINWEISE FÜR DIE MONTAGE

Warnung

Die Luft wird über ein Rauchabzugsrohr oder einen direkten Luftaustritt an der Außenwand ans Freie abgeleitet. Die angesaugte Luft darf nicht in einen bereits benutzten Schornstein oder Rauchabzugskanal oder einen Kamin abgeleitet werden, über den Räume mit offenen Feuerstellen entlüftet werden.

Das Ableiten der Luft über einen Schornstein oder nicht genutzten Kamin darf nur dann erfolgen, wenn eine Genehmigung der zuständigen Behörden oder des verantwortlichen Schornsteinfegers vorliegt.

Wenn im Raum sowohl die Dunstabzugshaube als auch Geräte verwendet werden, die nicht elektrisch betrieben werden (z.B. mit Gas, Heizöl oder Kohle betriebene Heizgeräte, Brenner oder Heizkessel), muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden. Ein korrekter, gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn der Unterdruck im Raum 4 Pa nicht überschreitet.

Für den sicheren Betrieb muss immer die gesamte Belüftungsanlage der Wohnung berücksichtigt werden. Halten Sie sich beim Ablassen der angesaugten Luft an die Vorschriften der zuständigen Behörden.

Höchstleistungen der Dunstabzugshaube erreichen Sie mit:

- einem kurzen, glatten Saugrohr
- möglichst wenig Biegungen
- Rohre mit großem Durchmesser (optimal Ø 150 mm); Rohre mit kleinerem Durchmesser verringern die Leistung beim Luftabsaugen und verursachen mehr Lärm.

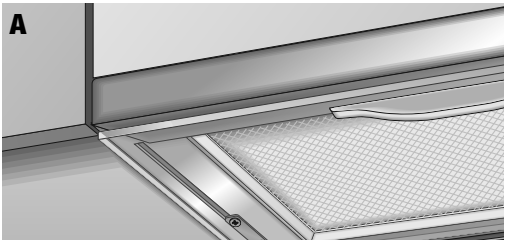
Achtung, Gefahr!

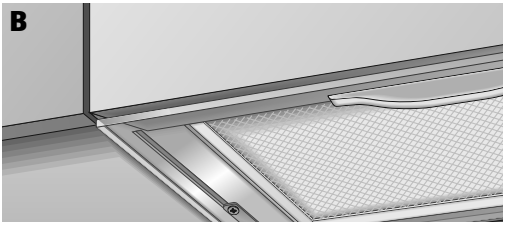
Gerät über Elektroherden mit mindestens 50 cm Abstand montieren. Gerät über Gasherden mit mindestens 65 cm Abstand montieren.

Achten Sie beim Einbau des Gerätes darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt oder gequetscht wird und für eventuell notwendige spätere Eingriffe zugänglich ist.

Befolgen Sie die Vorschriften zur Unfallverhütung.

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINERLEI VERANTWORTUNG FÜR UNFÄLLE, DIE DURCH DIE MISSACHTUNG DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ODER DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERURSACHT WERDEN.





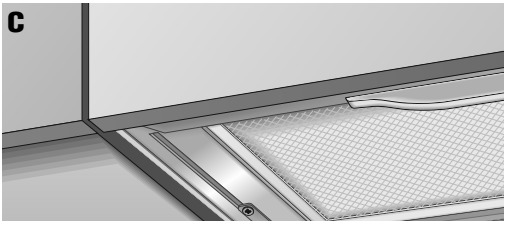


Abb.3

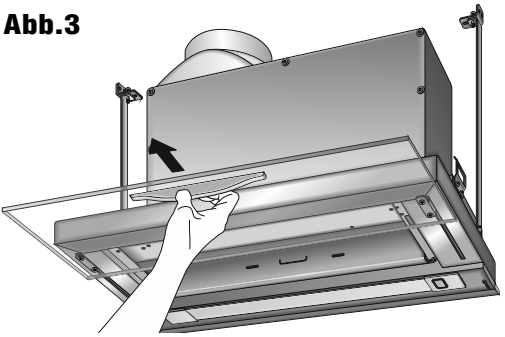
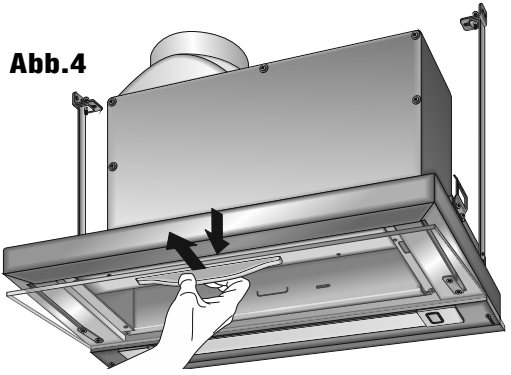


Abb.4



AUSFÜHRUNGEN

Die Dunstabzugshaube kann in drei verschiedene Arten installiert werden:

- **vollsichtbar (A)**
- **teilsichtbar (B)**
- **unsichtbar (C)**

In der vollsichtbaren Ausführung wird die Dunstabzugshaube in einen Hängeschrank eingebaut und die Haubenfront ist vollständig sichtbar.

In den Ausführungen teilsichtbar und unsichtbar ist die Verwendung von speziellen Hängeschränken erforderlich, die den Einbau wie im ersten Fall erlauben, aber da die Höhe der Dunstabzugshaube um wenige Millimeter geändert wird, kann sie ganz oder halb unsichtbar sein.

ÖFFNUNGSWEISE DES GLASAUSZUGES

Für eine optimale Vielseitigkeit des Produkts hat der Glasauszug im unteren Teil der Dunstabzugshaube die Möglichkeit, auf zwei verschiedene Arten geöffnet zu werden. Bei der vollsichtbaren und teilsichtbaren Ausführung kann der Glasauszug horizontal geöffnet werden (Abb.3).

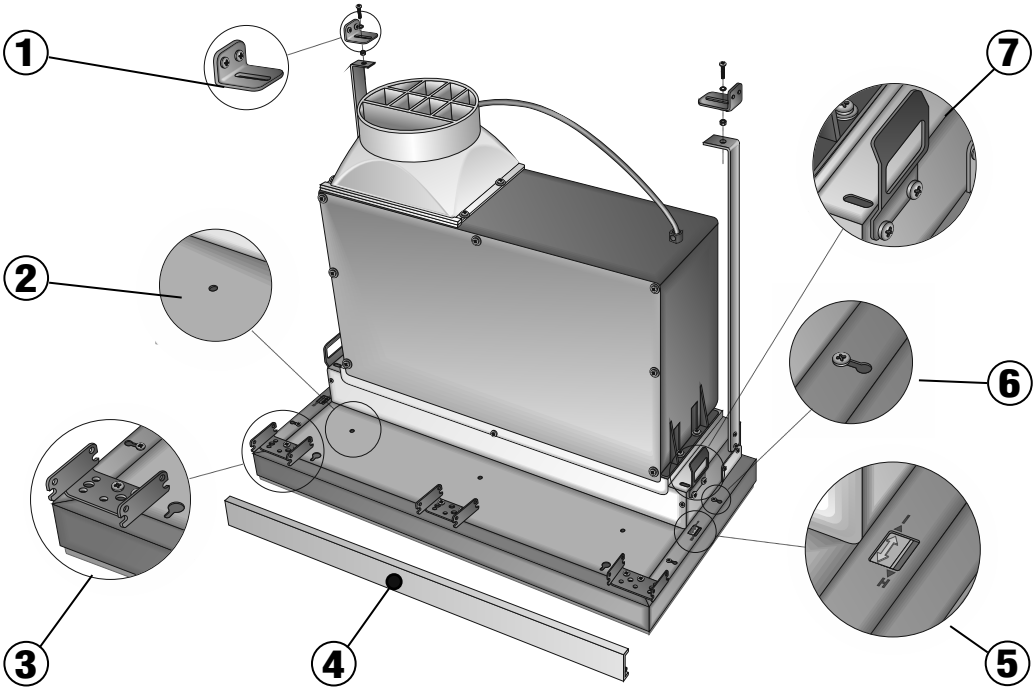
Bei der unsichtbaren Ausführung muss der Glasauszug zuerst nach unten über die Tür des Hängeschrankes gezogen werden und kann danach horizontal raus- und reingeschoben werden (Abb.4).

Die Öffnungsart ist zwingend vor der Installation der Abzugshaube im Hängeschrank einzustellen. Siehe Punkt **3** im Absatz Montageanleitung.

ACHTUNG: Die Öffnungart des Glasauszuges ist ab Werk auf die Ausführung unsichtbar voreingestellt.

WICHTIG

Beim Herausnehmen der Fettfilter wird das Gerät aus Sicherheitsgründen vom Netz getrennt. Beim Wiedereinsetzen schaltet das Gerät wieder ein.



BESCHREIBUNG

1 Haltewinkel Seitenwände
2 Befestigungsöffnungen für vollsichtbare Ausführung
3 Befestigungswinkel Frontblende
4 PVC-Abdeckprofil weiss
5 Umschalter Öffnungsweise Glasauszug
6 Fixierschrauben
7 Vorbefestigungsfedern

WARNUNG

ALLGEMEINES: DIESE DUNSTABZUGSHAUBE IST FÜR DEN EINBAU ÜBER EINEM KOCHHERD VORGESEHEN.

AUFGRUND DES KOMPLEXEN AUFBAUS DES GERÄTES WIRD EMPFOHLEN, DASS DIE INSTALLATION VON FACHPERSONAL VORGENOMMEN WIRD. DABEI MÜSSEN ALLE GELTENDEN VORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN, BESONDERS IN HINSICHT AUF DIE ABLEITUNG DER ABLUFT.

ACHTUNG, GEFAHR!

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH FEHLERHAFTE ODER UNPROFESSIONELLE INSTALLATION ENTSTEHEN.

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

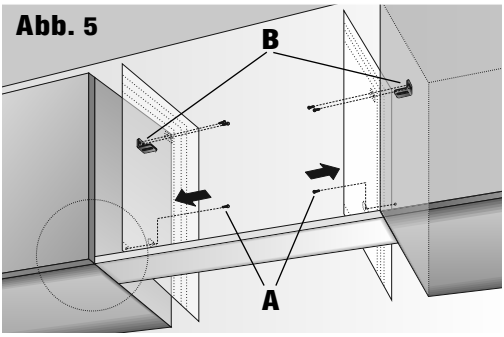
Schließen Sie die Dunstabzugshaube nur an eine Steckdose mit vorschriftsgemäßem Erdungskontakt an. Die Steckdose sollte möglichst direkt über dem Hängeschrank oder in dessen Nähe installiert werden.

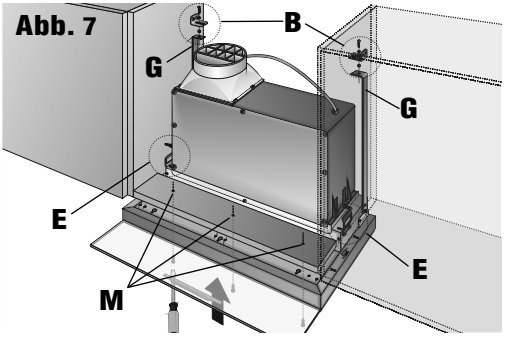
ACHTUNG, GEFAHR!

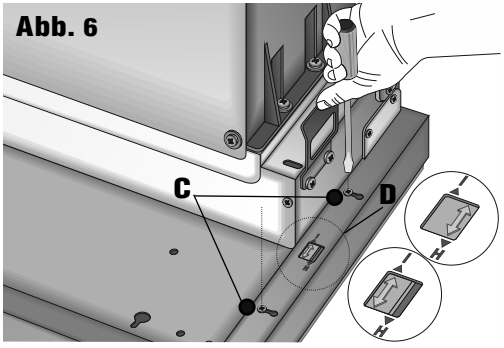
ABLUFT NICHT IN SCHORNSTEIN LEITEN, DER FÜR ABGASE VON GERÄTEN BENUTZT WIRD, DIE MIT GAS ODER ANDEREN BRENNSTOFFEN BETRIEBEN WERDEN.

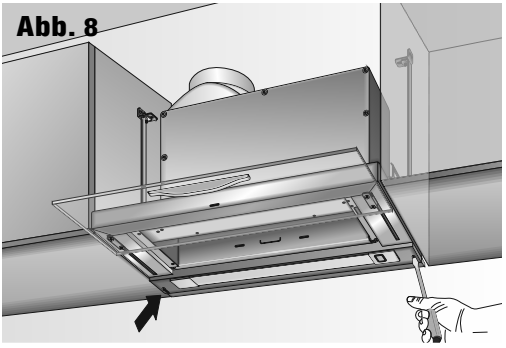
WENN DAS STROMKABEL BESCHÄDIGT ODER ABGENUTZT IST, MUSS ES VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ERSETZT WERDEN, DAMIT JEDE GEFÄHRDUNG AUSGESCHLOSSEN WIRD.

ÄNDERUNGEN AM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS NUR VON EINEM ELEKTROINSTALLATEUR DURCHFÜHREN LASSEN.









VOLLSICHTBARE AUSFÜHRUNG
HORIZONTALES Öffnen des Glasauszuges

Die Dunstabzugshaube ist immer mit zwei Vorbefestigungsfedern **(E)** und zwei Befestigungsbügeln **(G)** bestückt.

Die beiden Vorbefestigungsfedern **(E)** ermöglichen eine provisorische Montage und das einhängen durch nur eine Person. Die beiden Befestigungsbügel **(G)** befestigen die Abzugshaube im hinteren Bereich fertig im Hängeschrank. Die Öffnungsweise des Glasauszuges ist ab Werk für die unsichtbare Ausführung schräg nach unten eingestellt.

1 Verwenden Sie das Schablonenblatt für die vollsichtbare Ausführung, um die korrekten Punkte auf den Innenseiten des Hängeschranks anzuzeichnen, an denen die Schrauben für die Vorbefestigungsfedern **(A)** und die Haltewinkel **(B)** (Abb.5) eingesetzt werden müssen.

2 Entnehmen Sie den Fettfilter aus der Dunstabzugshaube.

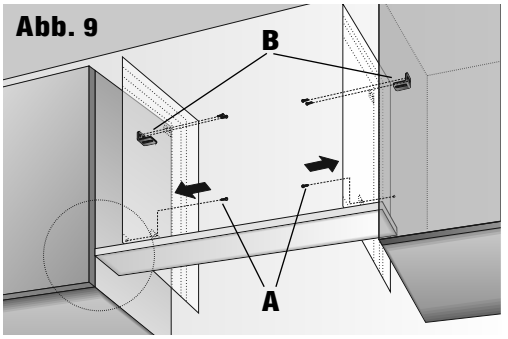
3 Vergewissern Sie sich, dass der Glasauszug geschlossen ist, bevor Sie die Öffnungsweise in **H** (Horizontal) ändern.

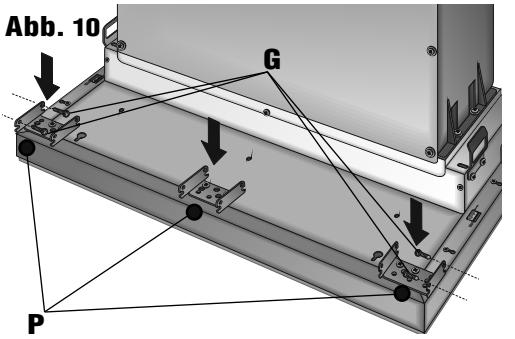
- Drehen Sie dazu leicht an den Fixierschrauben **(C)** rechts und links von der Dunstabzugshaube, ohne sie zu entfernen.
- Nachdem die Fixierschrauben gelöst sind schieben Sie den Regler der Öffnungsweise nach links oder rechts, bis der Kontrollpfeil **(D)** auf die Öffnungsweise **H** (Horizontal) zeigt.
- Ziehen Sie die zuvor gelösten Fixierschrauben **(C)** wieder an, damit die Öffnungsweise festgehalten werden kann.

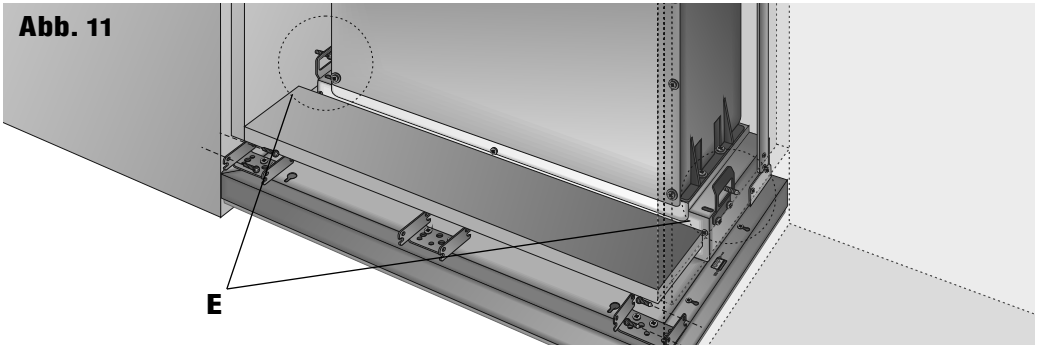
4 Führen Sie die Dunstabzugshaube ohne Fettfilter in den Hängeschrank ein und lassen Sie die Vorbefestigungsfedern **(E)** auf den zuvor angebrachten Schrauben **(A)** einrasten (Abb.7).

5 Ziehen Sie den Glasauszug komplett aus und fixieren Sie Dunstabzugshaube mittels der Öffnungen **(M)** von unten am Hängeschrank (Abb.7).

6 Verbinden Sie die zuvor im Hängeschrank befestigten Haltewinkel **(B)** und die zwei langen Befestigungsbügel **(G)** mit den zwei mitgelieferten Schrauben M4 an den Seiten der Dunstabzugshaube. Ziehen Sie vorsichtig die Schrauben bis zur optimalen Ausrichtung der Unterkante der Dunstabzugshaube mit dem Hängeschrank an (Abb.7).







7 Lösen Sie leicht die Schrauben des Tiefenausgleichs unten. Schieben Sie anschliessend diesen bis zum Anschlag zur Rückwand. Ziehen Sie abschliessend die gelösten Schrauben wieder vorsichtig an.

8 Setzen Sie den Fettfilter wieder ein.

TEILSICHTBARE AUSFÜHRUNG HORIZONTALES Öffnen des Glasauszuges UNSICHTBARE AUSFÜHRUNG SCHRÄGES Öffnen des Glasauszuges

Die Dunstabzugshaube ist immer mit zwei Vorbefestigungsfedern **(E)** und zwei Befestigungsbügeln **(G)** bestückt. Die beiden Vorbefestigungsfedern **(E)** ermöglichen eine provisorische Montage und das einhängen durch nur eine Person. Die beiden Befestigungsbügel **(G)** befestigen die Abzugshaube im hinteren Bereich fertig im Hängeschrank. Die Öffnungsweise des Glasauszuges ist ab Werk für die unsichtbare Ausführung schräg nach unten eingestellt.

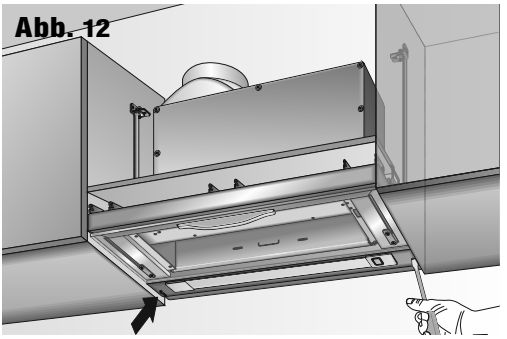
1 Verwenden Sie das Schablonenblatt für die gewünschte Ausführung, um die korrekten Punkte auf den Innenseiten des Hängeschranks anzuzeichnen, an denen die Schrauben **(A)** für die Vorbefestigungsfedern **(E)** und die Haltewinkel **(B)** (Abb.5) eingesetzt werden müssen.

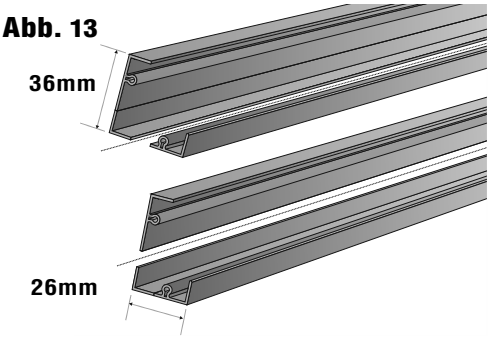
2 Entnehmen Sie den Fettfilter aus der Dunstabzugshaube.

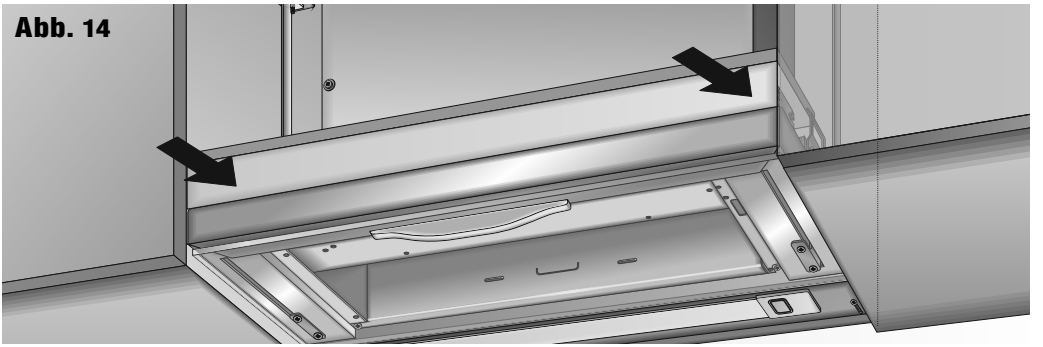
3 Für die **unsichtbare Ausführung** ist die Öffnungsweise des Glasauszugs bereits ab Werk korrekt eingestellt **I** (unsichtbar).

Für die **teilsichtbare Ausführung** vergewissern Sie sich dass der Glasauszug komplett eingefahren ist. Ändern Sie die Öffnungsweise des Glasauszugs wie folgt:

- Lösen Sie vorsichtig die Fixierschrauben **(C)** rechts und links von der Dunstabzugshaube, ohne sie zu entfernen.
- Nachdem die Fixierschrauben gelöst sind schieben Sie den Umschalter der Öffnungsweise nach links oder rechts, bis der Kontrollpfeil **(D)** auf die Öffnungsweise **H** (Horizontal) zeigt.
- Ziehen Sie die zuvor gelösten Fixierschrauben **(C)** wieder an, damit die Öffnungsweise festgehalten werden kann.







4 Befestigen Sie die drei Befestigungswinkel **(P)** gemäss Abbildung. Diese haben eine doppelte Aufgabe: die äusseren Halterungen befestigen die Dunstabzugshaube vorne (Abb.10) und dienen gleichzeitig als Halterung des PVC-Abdeckprofiles (Abb.14).

5 Führen Sie die Dunstabzugshaube ohne Fettfilter in den Hängeschrank ein und lassen Sie die Vorbefestigungsfedern **(E)** auf den zuvor angebrachten Schrauben **(A)** einrasten (Abb.11).

6 Vergewissern Sie sich, dass die Dunstabzugshaube optimal mit dem Hängeschrank ausgerichtet ist.

Fixieren Sie die Dunstabzugshaube an der Vorderseite, indem Sie die Schrauben **(G)** durch die äusseren Befestigungswinkel **(P)** links und rechts in den Hängeschrank eindrehen. (Abb.10).

7 Verbinden Sie die zuvor im Hängeschrank befestigten Haltewinkel **(B)** und die zwei langen Befestigungsbügel **(G)** mit den zwei mitgelieferten Schrauben M4 an den Seiten der Dunstabzugshaube. Ziehen Sie vorsichtig die Schrauben bis zur optimalen Ausrichtung der Unterkante der Dunstabzugshaube mit dem Hängeschrank an (Abb.7).

8 Lösen Sie leicht die Schrauben des Tiefenausgleichs unten (Abb.12) Schieben Sie anschliessend den Tiefenausgleich bis zum Anschlag zur Rückwand. Ziehen Sie abschliessend die gelösten Schrauben wieder vorsichtig an.

9 Bei Verwendung eines Spezialhängeschranks des Modells EVM 211, bleibt zwischen der Oberseite der Dunstabzugshaube und dem Hängeschrank ein Leerraum. Diesen können Sie mit der mitgelieferten PVC-Abdeckung verschliessen. Die PVC-Abdeckung ist gesamthaft 36 mm hoch und wird für die teilsichtbare Ausführung benötigt. Bei der unsichtbaren Ausführung durchtrennen Sie die PVC-Adeckung an der gekennzeichneten Linie mit einem Teppichmesser auf das Mass von 26 mm (Abb.13). Drücken Sie die PVC-Abdeckung anschliessend auf die vormontierten Befestigungswinkel **P** (Abb. 14) bis diese bündig mit dem Möbel abschliesst.

10 Setzen Sie den Fettfilter wieder ein.

Abb. 15

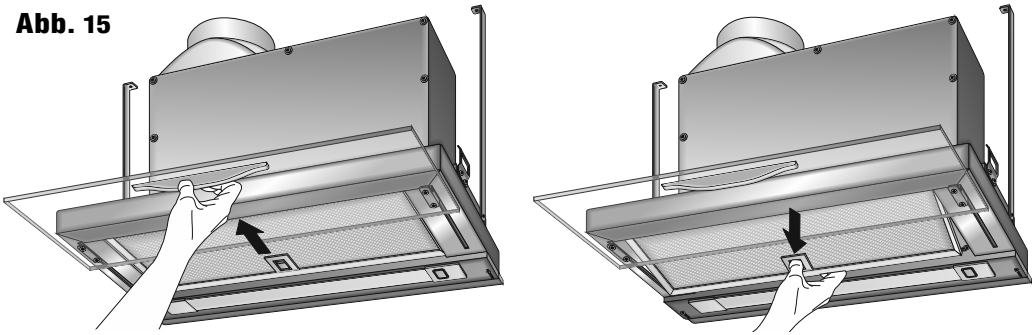


Abb. 16

ACHTUNG: STROMSCHLAGGEFAHR!
WARNUNG: Bevor Instandhaltungsarbeiten jeder Art ausgeführt werden, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden, indem der Stecker herausgezogen oder die Hauptsicherung ausgeschaltet wird.

REINIGUNG

- Benutzen Sie nur einen feuchten Lappen und ein mildes, flüssiges Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie weder nasse Lappen oder Schwämme noch einen Wasserstrahl, Verdünner, Lösungsmittel, Alkohol oder Scheuermittel.
- Glasreinigung: Befeuchten Sie einen Lappen mit einem Glasreinigungsmittel und reinigen Sie damit vorsichtig das Glas. Zur Reinigung des Glases dürfen die im Glas befindlichen Schrauben nicht gelöst werden. Bei unsachgemässer Handhabung besteht Bruchgefahr.

REINIGUNG DES METALLFETTFILTERS (ABB. 15)

- Für eine optimale Leistungsfähigkeit des muss er alle 3-4 Wochen gereinigt werden.
- Er kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Es kann sein, dass der Filter leicht die Farbe ändert oder matt wird. Seine Wirksamkeit wird dadurch aber nicht beeinträchtigt.
- Sprühen Sie die Fettfilter bei starker Verschmutzung und bei der Reinigung von Hand zusätzlich mit einem fettlösendem Mittel ein. Für eine optimale Reinigungsleistung empfehlen wir den speziellen WESCO Fettlösender Universalreiniger.
- Um ein Verfetten der Dunstabzugshaube zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen spätestens nach 5 Jahren die Fettfilter zu ersetzen.
- Wenn er von Hand abgewaschen wird, lassen Sie ihn einige Stunden lang in heißem Wasser mit WESCO-Reiniger einweichen. Spülen Sie ihn dann sorgfältig mit klarem Wasser ab und lassen Sie ihn trocknen.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Filters keine Bürsten, da das Gitter beschädigt werden könnte.

ACHTUNG: ÜBERHITZUNG/BRANDGEFAHR!

- Wenn der Filter sehr stark durch Fettrückstände verschmutzt ist, könnte er Feuer fangen und so den korrekten Betrieb des Gerätes beeinträchtigen.

AUSWECHSELN DER BELEUCHTUNG (ABB. 16)

- Wenden Sie sich für das Auswechseln der LED-Beleuchtung an das technische Fachpersonal.

WARTUNG LÜFTERRAUM

Die Wartung des Lüfterraums darf nur von Fachtechnikern ausgeführt werden.
Siehe Kapitel “Störungen„ und Kundendienst

STÖRUNGEN UND KUNDENDIENST

DE

STÖRUNGEN

Bei Störungen und Fragen wenden Sie sich bitte an die WESCO AG in Wettingen.

Zur schnellen Bearbeitung Ihrer Servicemeldung benötigen wir genaue Angaben zu Ihrer Dunstabzugshaube.

- Typenbezeichnung (z. B. EVM 209-55 ...)

- Artikelnummer (400 ...)

ENTSORGUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um Sonderabfall, der vorschriftsgemäß entsorgt werden muss. Bitte wenden Sie sich dazu an die zuständigen Stellen vor Ort.

KUNDENDIENST

WESCO AG
5430 Wettingen
Tel. 056 438 10 10
Fax 056 438 10 20

WAS TUN, WENN...?

STÖRUNG	STÖRUNG	ABHILFE
Die Dunstabzugshaube funktioniert nicht, das Gebläse dreht sich nicht.	- Keine Netzspannung	- Prüfen, ob die Sicherung intakt ist - Prüfen, ob das Stromkabel korrekt angeschlossen ist
	- Schubladenauszug nicht ausgezogen	- Den Schubladenauszug ausziehen
	- Fettfilter nicht korrekt eingesetzt (Sicherheitsabschaltung)	- Setzen Sie den Fettfilter korrekt ein
Im Raum entsteht ein starker Unterdruck.	- Türen und Fenster schließen sehr dicht	- Türen und Fenster öffnen, jedoch nicht in unmittelbarer Nähe des Herdes
Rauchbildung bei Feuerstelle in Funktion.	- Unterdruck	- Einbau eines Fenster öffnen WESCO Fensterkontaktschalters oder einer anderen geeigneten Zuluftlösung.
Bildung von Fetttropfen. Filter verstopft sehr schnell. Die Abdeckung der Dunstabzugshaube verschmutzt ungewöhnlich stark. Fett und andere Ablagerungen auf dem Schrank. Bildung von Kondenswasser an den Wänden.	- Dunstabzugshaube zu spät eingeschaltet - Beim Wasserkochen die Haube nicht eingeschaltet	- Haube rechtzeitig einschalten Türen und Fenster öffnen. Für genügend Zuluft sorgen.
	- Gebläse zu schwach eingestellt - Im Raum herrscht ein zu hoher Unterdruck	- Auf eine höhere Stufe einstellen - Türen und Fenster öffnen. Für genügend Zuluft sorgen.
Bildung von Kondenswasser am Schubladenauszug Ungenügende **Absaugleistung im Abluftbetrieb**	Zu hoher Luftwiderstand aufgrund von: - Saugrohr mit zu kleinem Durchmesser - Abluftschlauch schlecht verlegt	- Glattwandiges Rohr verwenden - Abluftschlauch besser verlegen

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	230 V ~ 50 Hz
Motorleistung (Mod 55/60)	58 W
Motorleistung (Mod 90)	2 x 110 W
LED-Lampe (Mod 55/60)	1 x 10 W
LED-Lampe (Mod 90)	1 x 14 W
Fettfilter (Mod 55), Größe	427 x 195 mm
Fettfilter (Mod 60), Größe	477 x 195 mm
Fettfilter (Mod 90), Größe	(2 x) 388 x 195 mm
Länge des Netzkabels	ca. 1,50 m
Stecker, zweipolig + Erdkontakt	
Nettogewicht (Mod. 55)	12,0 kg
Nettogewicht (Mod. 60)	13,0 kg
Nettogewicht (Mod 90)	17,0 kg

ENTSORGUNG

Die EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, damit immer mehr der Materialien, aus denen sie bestehen, zurückgewonnen und wiederverwertet werden, sowie um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, um an die Pflicht zur getrennten Entsorgung zu erinnern.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen der Fachhändler, bei dem Sie diese Dunstabzugshaube erworben haben oder unser Kundendienst zur Verfügung.

FÜR DIESES GERÄT ÜBERNEHMEN WIR DIE GARANTIE UNTER FOLGENDEN BEDINGUNGEN

Garantieübernahme

Für dieses Gerät gewähren wir, die WESCO AG, ab Verkauf- bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. Erfolgt der Verkauf zwischen Hersteller-Fachhandel und Fachhandel-Endverbraucher nicht zeitgleich, beträgt die zusätzliche Garantiezeit maximal 1 Jahr. Massgebend sind Garantieschein, Faktura- und/oder Verkaufsbelege.

- Während der Garantiezeit übernehmen wir folgende unentgeltliche Leistungen:
  - Nachbessern oder Auswechseln mangelhafter Teile, wenn Mängel nachweisbar auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.
  - Übernahme der Fahrtkosten und Arbeitsspesen des von uns beauftragten Servicetechnikers.
- Die Garantiezeit verlängert sich nicht durch Garantieleistungen.

Garantieausschluss

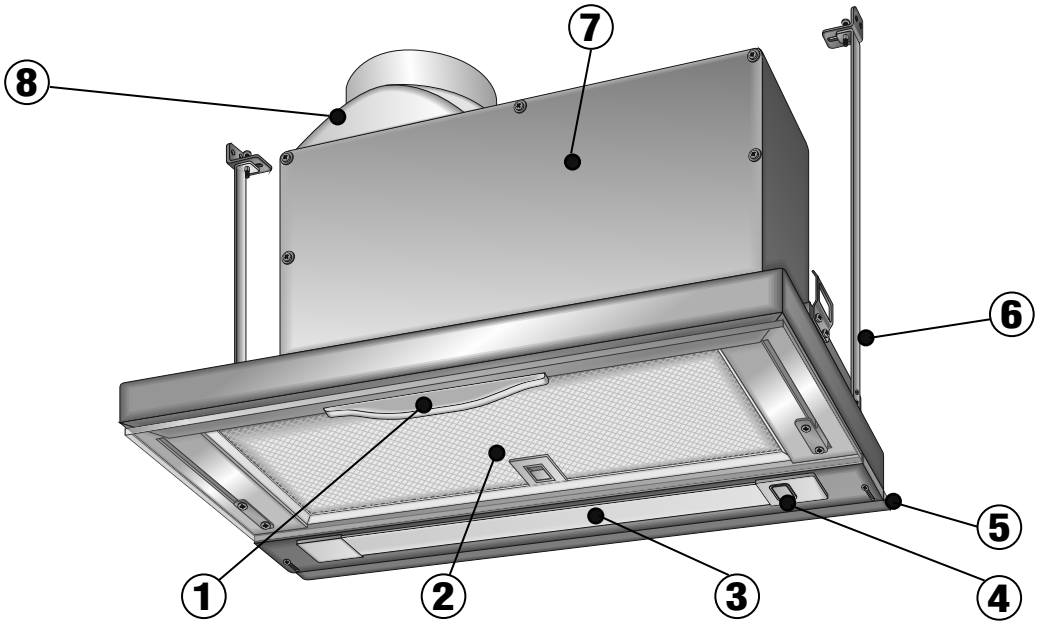
Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Schäden durch den Transport
- leicht zerbrechliche Teile aus Glas oder Kunststoff
- Verbrauchsteile wie Leuchtmittel und Geruchsfilterkassetten
- Folgeschäden, die aus unsachgemässer Handhabung der WESCO Dunstabzugshaube entstehen

Weitergehende Leistungen von unserer Seite, vor allem Schadensersatzansprüche, sind ausgeschlossen.

DESCRIPTION DU PRODUIT

FR



DESCRIPTION

1 Extractible vitre ON/OFF
2 Filtre à graisse
3 Lampe Led
4 Interrupteur lampe ON/OFF
5 Télescope postérieur
6 Brides de fixation
7 Compartiment de moteur
8 Raccord du tuyau d'évacuation

UTILISATION DES SYMBOLES

Attention danger !

Attention tension électrique !

Attention : température trop élevée/risque d'incendie

Mise en garde

INDEX

DESCRIPTION DU PRODUIT	**15**
MODE D'EMPLOI ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	**16-18**
Fonctions	16
Conseils d'utilisation	16
Avertissements de sécurité	16-17
Mises en garde pour le montage	17
Versions	18
Modalité d'ouverture vitre	18
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE	**19-22**
Description	19
Jonction électrique	19
Mise en place Standard	20-21
Mise en place Invisible /Semi-Invisible	21-22
INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET LE NETTOYAGE	**23**
Nettoyage	23
Nettoyage du filtre à graisse métallique	23
Remplacement de la lampe	23
Maintenance emplacement moteur	23
PANNES ET ASSISTANCE	**24**
Pannes	24
Élimination	24
Service d'Assistance Technique	24
Que faire en cas de…	24
DÉMANTÈLEMENT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS/ DONNÉES TECHNIQUES	**25**
Déchets électroniques	25
Données Techniques	25
GARANTIE	**25/39**

Fig.1

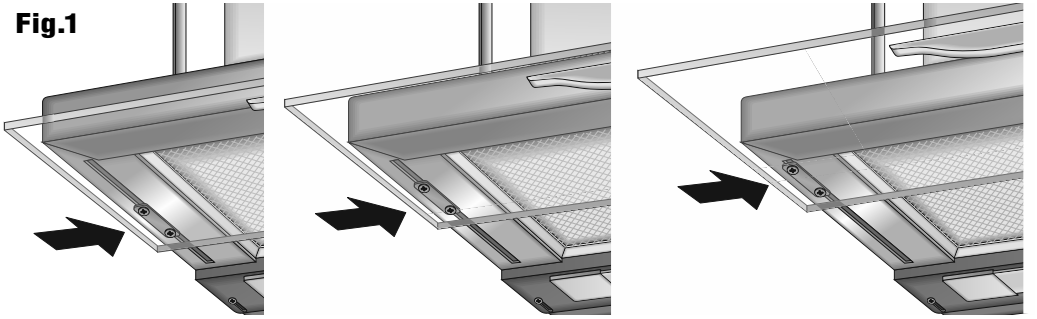


Fig.2

FONCTIONS

Allumages: En extrayant la vitre de la hotte le ventilateur se met en marche (Fig. 1).
Vitesses: Les trois vitesses sont déterminées par l'ouverture de la vitre extractible (Fig. 1). Vu la silencieusité du moteur, la première vitesse est mise en évidence par un petit déclic mécanique; la deuxième vitesse s'active toute de suite après, et continuant l'ouverture de la vitre jusqu'à arriver à la troisième vitesse qui s'obtient en portant la vitre à l'ouverture complète.
Arrêt: En refermant la vitre extractible le ventilateur s'éteint (Fig. 1).
Éclairage: L'éclairage fonctionne indépendamment du ventilateur et peut être allumé avec un bouton (Fig. 2).

CONSEILS D'UTILISATION

Mise en garde

Il est conseillé d'allumer la hotte un peu avant le début de toute opération de cuisson et de la laisser allumée après la cuisson pendant au moins 15 minutes jusqu'à ce que toutes les odeurs aient disparu.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

Cet appareil répond aux normes de sécurité en vigueur; respecter cependant les mises en garde suivantes car elles sont importantes pour la sécurité :

Attention: température trop élevée/risque d'incendie

- En cas d'utilisation de friteuses, il est nécessaire de les contrôler constamment parce que l'huile très chaude pourrait prendre feu ;
- Éviter de laisser la cuisinière allumée (non utilisée)
- La graisse et l'huile très chaudes peuvent facilement s'enflammer. Surveillez toujours la cuisson lors d'une cuisson avec de la graisse ou de l'huile (par ex : des frites) ;
- Ne pas cuisiner à la flamme (flamber) sous la hotte. Risque d'incendie du filtre à graisses à cause des flambées ;
- Il est interdit d'utiliser la hotte aspirante sur un foyer ouvert à combustibles solides (charbon, bois, etc.);
- Utiliser les cuisinières au gaz toujours de façon appropriée. Les flammes de la cuisinière au gaz

doivent toujours être couvertes par des ustensiles de cuisson. La forte chaleur qui se dégage de la flamme au gaz découverte pourrait endommager la hotte aspirante.

Attention tension électrique !

- Avant toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil en retirant la fiche du courant électrique ou en agissant sur l'interrupteur général ;
- En cas d'utilisation simultanée, dans la même pièce, de la hotte et d'autres appareils dégageant des fumées, non alimentés électriquement, aérer le local.

Mise en garde

- Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent causer de graves dangers à l'utilisateur (voir aussi le chapitre « Pannes ») ;
- Limiter l'usage de la hotte à ce pourquoi elle a été conçue : éliminer les odeurs de cuisine ; ne pas l'utiliser pour d'autres usages.

Attention danger !

- Les personnes (y compris les enfants), incapables d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à cause de leurs capacités physiques, sensorielles et psychiques, ou de leur inexpérience, ou de leur manque de connaissance, ne peuvent pas utiliser l'appareil sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable de leur sécurité ;
- L'emploi de cet appareil devra être celui de hotte aspirante à usage domestique, toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse ;
- Toute modification ou tentative d'altération de l'appareil peut être dangereuse pour l'utilisateur et endommager la hotte aspirante ;
- Toute modification du circuit électrique doit être effectuée par des techniciens autorisés ;
- Il est interdit de tenter de réparer, tous seuls, les pannes de l'appareil, car les réparations effectuées par des non-professionnels peuvent provoquer de sérieux dégâts et annulent le droit aux réparations sous garantie ;
- Les réparations de l'appareil peuvent être effectuées exclusivement par un personnel autorisé des centres d'assistance. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine pour les réparations.

MISES EN GARDE POUR LE MONTAGE

Mise en garde

L'air est évacué vers l'extérieur par le haut, au moyen d'un conduit de fumée ou d'une sortie directe sur l'extérieur ;

L'air aspiré ne doit pas être évacué dans un conduit de fumée ou d'évacuation fonctionnant, ni dans une cheminée servant à aérer une pièce comprenant un foyer ;

L'évacuation de l'air dans un conduit de fumée ou dans une cheminée d'évacuation non en fonction n'est possible que sur autorisation des Autorités ou du ramoneur compétents ;

En cas d'utilisation, dans la même pièce, de la hotte et d'appareils non électriques (par ex : des appareils de chauffage au gaz, gazole ou charbon, des bruleurs, des chaudières), pourvoir la pièce d'une aération suffisante. Pour une utilisation correcte et sans risques, la dépression maximum du local ne doit pas dépasser 4 Pa ;

Pour un fonctionnement sûr, toujours tenir compte de l'ensemble du circuit d'aération de l'habitation ;

Pour l'évacuation de l'air aspiré, respecter les dispositions des Autorités compétentes ;

Un rendement optimal de la hotte est assuré par :

- un tuyau aspirant court et lisse
- le moins de courbes possibles
- des tuyaux de grand diamètre (parfait Ø 150 mm) ; des tuyaux de diamètre réduit diminuent le rendement d'évacuation de l'air et augmentent le niveau sonore.

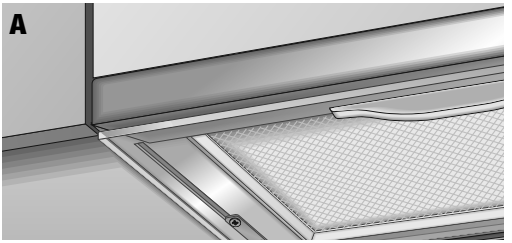
Attention danger !

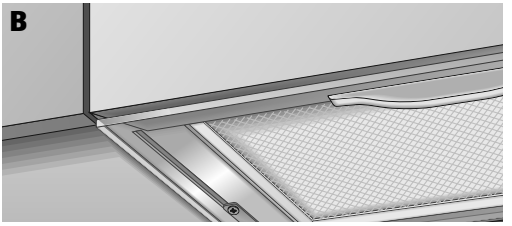
Monter l'appareil au-dessus de cuisinières électriques à une distance d'au moins 50 cm. Au dessus d'un foyer à gaz, monter l'appareil à une distance d'au moins 65 cm.

En positionnant l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation ne soit ni plié ni comprimé, et qu'il soit accessible pour d'éventuelles interventions ;

Respecter les normes en matière de prévention des accidents.

LA SOCIÉTÉ PRODUCTRICE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR D'ÉVENTUELS ACCIDENTS, PROVOQUÉS PAR LE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ, AINSI QUE DU MODE D'EMPLOI





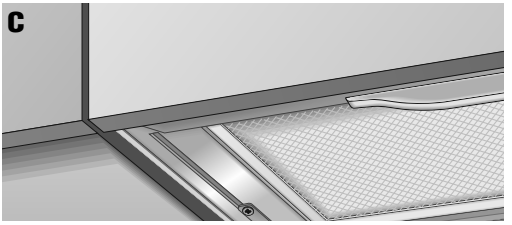


Fig.3

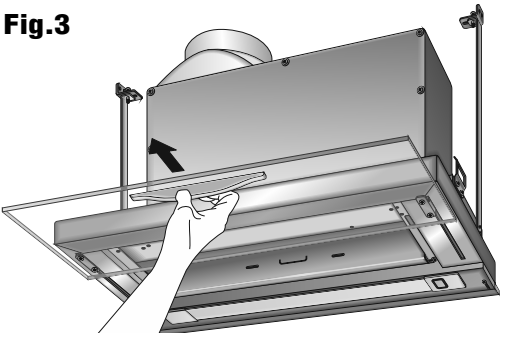
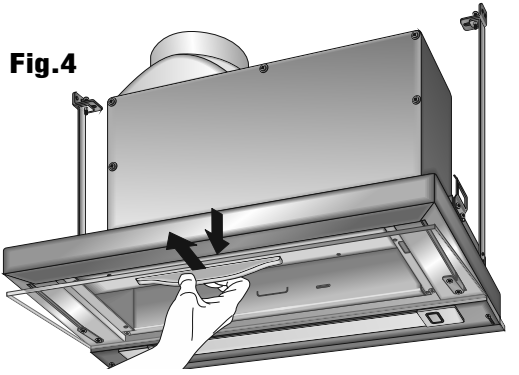


Fig.4



VERSIONS

La hotte peut être installée en trois différentes modalités:

- standard (A)

- semi invisible (B)

- invisible (C)

Dans la version standard la hotte est montée à encastrement sur un meuble mural standard et complètement à vue.

Dans les versions semi-invisible et invisible, il faut utiliser des meubles muraux spéciaux qui permettent la mise en place à encastrement comme dans le premier cas mais, en modifiant la hauteur de la hotte de quelques millimètres, celle-ci pourra résulter complètement invisible ou à demi-invisible.

MODALITES DE L'OUVERTURE DE LA VITRE

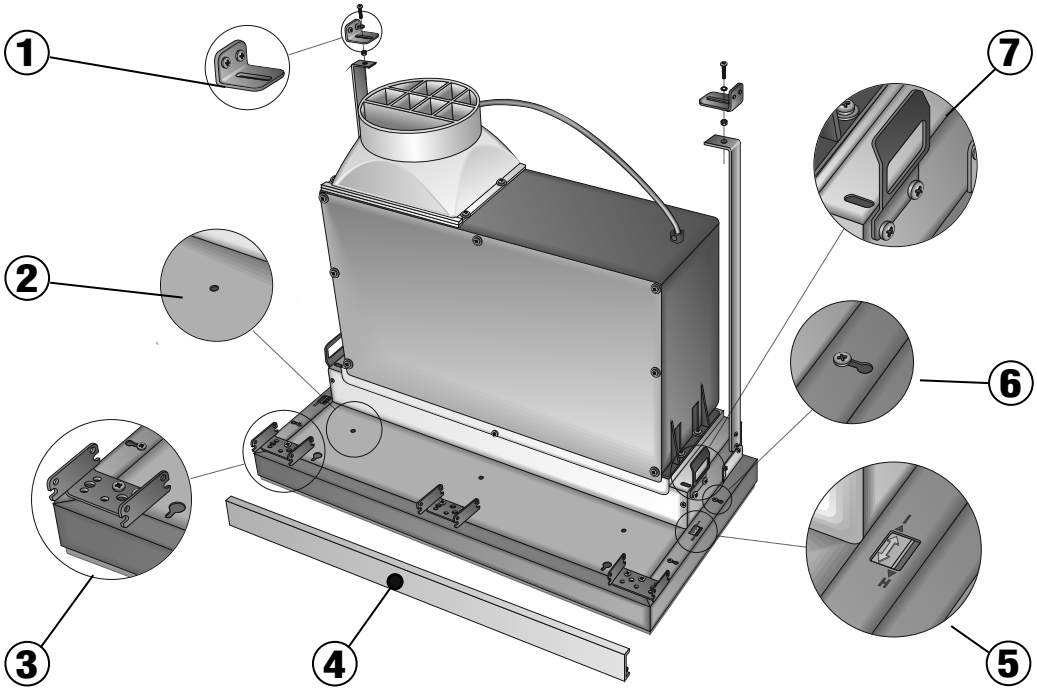
Grâce à l'excellente versatilité du produit, la vitre située sur la partie inférieure de la hotte pourra être ouverte de plusieurs façons. Le tout pour rendre l'opération d'ouverture plus simple par rapport à la méthodologie de mise en place. Dans le cas d'une mise en place standard ou semi-invisible, la vitre pourra s'ouvrir en horizontal (FIG. 3) tandis que dans le cas d'une mise en place invisible, la vitre devra s'ouvrir de façon inclinée (FIG. 4) pour dépasser la porte du meuble mural qui couvre la hotte.

Pour faire cela, avant d'installer la hotte à l'intérieur du meuble mural, il faudra changer la modalité d'ouverture de la vitre. Voir point **3** du paragraphe instructions pour l'assemblage.

ATTENTION: TOUTES LES HOTTES SONT PRODUITES EN VERSION INCLINÉE, DONC EN VERSION INVISIBLE.

IMPORTANT

Le fonctionnement de la hotte est assuré par le correct positionnement du filtre anti-gras. Pour des raisons de sécurité, son enlèvement détermine le débranchement du réseau électrique.



DESCRIPTION

1 Petite équerre de fixation
2 Trou de fixation version Visible
3 Support hotte version Invisible
4 Profil PVC
5 Petite fenêtre de contrôle
6 Vis de réglage ouverture
7 Ressort pré-fixation hotte

MISE EN GARDE

GÉNÉRALITES : CETTE HOTTE EST PRÉVUE POUR ÊTRE INSTALLÉE AU-DESSUS D'UNE TABLE DE CUISSON.

À CAUSE DES COMPLEXITÉS DE L'APPAREIL, IL EST CONSEILLÉ DE FAIRE EFFECTUER L'INSTALLATION PAR UN PERSONNEL SPÉCIALISÉ, EN RESPECTANT TOUTES LES RÈGLEMENTATIONS EN VIGUEUR ET, EN PARTICULIER, CELLES RELATIVES À L'ÉVACUATION DE L'AIR.

ATTENTION DANGER !

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES DUS À UNE INSTALLATION INCORRECTE OU NON-CONFORME AUX RÈGLES DE L'ART.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Relier la hotte uniquement à une prise avec contact de terre, installée conformément aux normes prévues. Installer la prise de sécurité, si possible, directement au-dessus du meuble haut ou à proximité.

ATTENTION TENSION ÉLECTRIQUE !

NE PAS ENVOYER L'AIR VICIÉ DANS UNE CHEMINÉE SERVANT AUX GAZ D'ÉCHAPPEMENT D'APPAREILS FONCTIONNANT AUX GAZ OU AVEC D'AUTRES COMBUSTIBLES.

SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ OU USÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ, DE FAÇON À ÉVITER TOUT DANGER.

FAIRE EFFECTUER LES MODIFICATIONS AU RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN.

FIG. 5

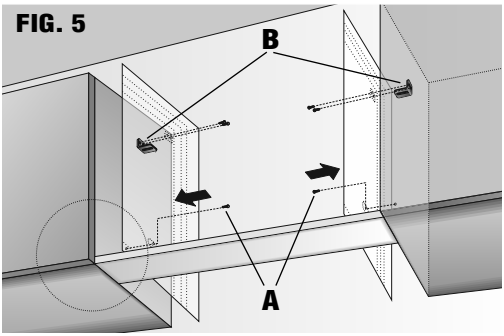


FIG. 7

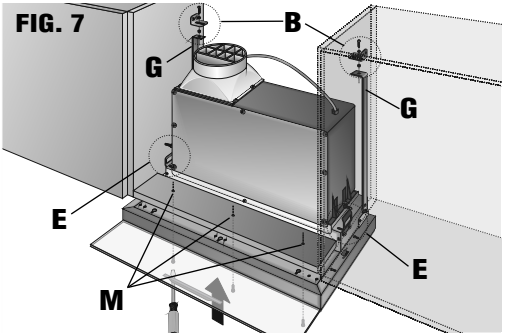


FIG. 6

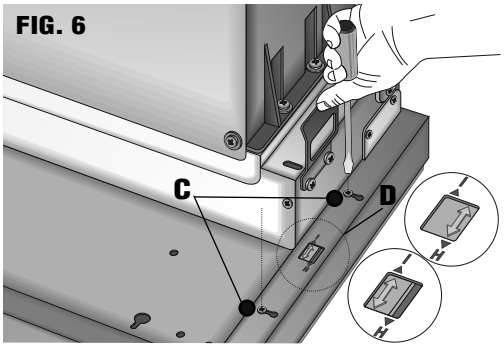
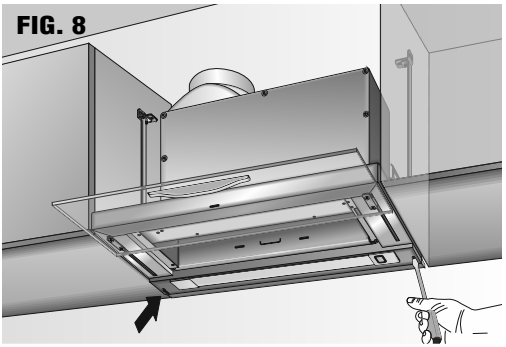


FIG. 8



MISE EN PLACE STANDARD
ouverture vitre en modalité HORIZONTALE

La hotte, à peine enlevée de l'emballage, se présente avec deux ressorts de pré-fixation **(E)** et deux longues brides de fixation **(G)** sur les côtés de celle-ci.

Les ressorts bloquent de façon provisoire la hotte à l'intérieur du meuble mural et donnent la possibilité, à une seule personne, de terminer la mise en place, tandis que les longues brides de fixation serrent définitivement la partie supérieure au meuble mural.

L'ouverture de la vitre de la hotte est établie par la maison productrice en modalité inclinée.

1 Utiliser le calibre de perçage, pour la version standard, pour noter les points corrects sur les côtés internes du meuble mural où devront être introduites les vis pour les ressorts de pré-fixation **(A)** et les petites équerres de fixation **(B)** (FIG.5).

2 Enlever le filtre anti-gras de la hotte.

3 S'assurer que la vitre soit fermée avant d'en changer la modalité d'ouverture en **H** (Horizontal).
- Dévisser légèrement sans enlever les vis **(C)** situées à droite et à gauche de la hotte.
- Déplacer les glissières internes en agissant sur les vis en portant la flèche **(D)** de contrôle en position **H** (Horizontal).
- Revisser les vis **(C)** en bloquant ainsi les glissières internes.

4 Introduire la hotte à l'intérieur du meuble mural, sans le filtre anti-gras, en faisant déclencher les ressorts de pré-fixation **(E)** sur les vis précédemment vissées (FIG.7).

5 Ouvrir à l'extension maximale la vitre et utiliser les trous **(M)** qui se trouvent sur la partie supérieur de la hotte pour fixer depuis dessous les trois vis directement sur le meuble mural (FIG.7).

6 Relier les petites équerres de fixation **(B)** précédemment fixées à l'intérieur du meuble mural et les deux longues brides de fixation **(G)** sur les côtés de la hotte avec les deux vis M4 fournies, en serrant jusqu'à arriver à l'alignement parfait de la hotte avec le meuble mural dans la partie postérieure sous-jacente (FIG.7).

FIG. 9

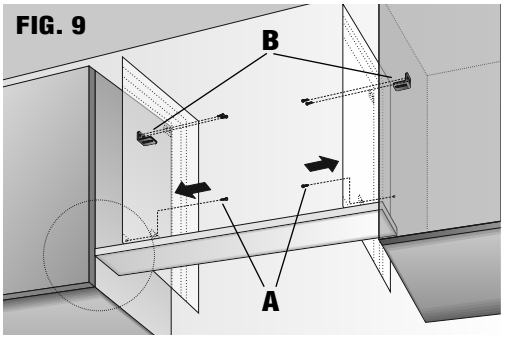


FIG. 10

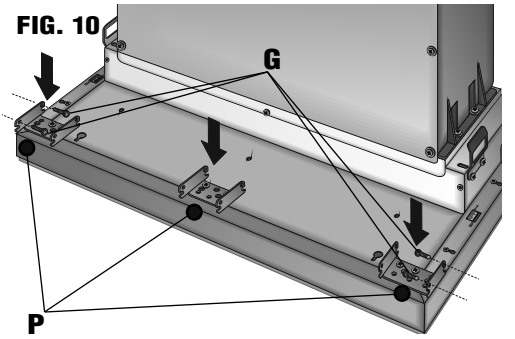
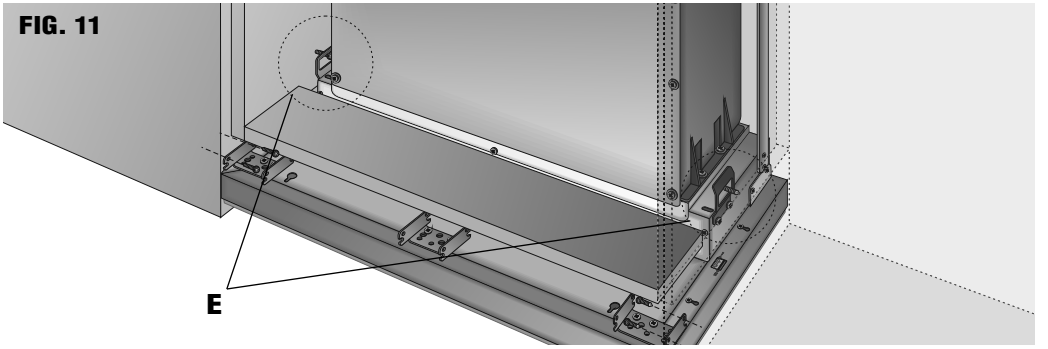


FIG. 11



7 Régler la partie télescopique postérieure en agissant sur les vis appropriées, jusqu'à arriver au mur. Une fois en position, serrer à nouveau les vis (FIG.8).

8 Réintroduire le filtre anti-gras.

MISE EN PLACE SEMI-VISIBLE ouverture vitre en modalité HORIZONTALE

MISE EN PLACE INVISIBLE ouverture vitre en modalité INCLINÉE

La hotte, à peine enlevée de l'emballage, se présente avec deux ressorts de pré-fixation **(E)** et deux longues brides de fixation **(G)** sur les côtés de celle-ci.

Les ressorts bloquent de façon provisoire la hotte à l'intérieur du meuble mural et donnent la possibilité, à une seule personne, de terminer la mise en place, tandis que les longues brides de fixation serrent définitivement la partie supérieure au meuble mural.

L'ouverture de la vitre de la hotte est enregistrée par la maison productrice en modalité inclinée.

1 Utiliser le calibre di perçage, pour la version souhaitée, pour noter les points corrects sur les côtés internes du meuble mural où devront être introduites les vis pour les ressorts de pré-fixation **(A)** et les petites équerres de fixation **(B)** (FIG.5).

2 Enlever le filtre anti-gras de la hotte.

3 Si l'on choisit la mise en place de la hotte dans la **version invisible**, la vitre est déjà enregistrée dans la modalité correcte **I** (Inclinée).

Si l'on choisit la mise en place de la hotte dans la **version semi-invisible**, s'assurer que la vitre soit fermée avant de changer la modalité d'ouverture.

- Dévisser légèrement sans enlever les vis **(C)** situées à droite et à gauche de la hotte.
- Déplacer les glissières internes en agissant sur les vis en portant la flèche **(D)** de contrôle en position **H** (Horizontal).
- Revisser les vis **(C)** en bloquant ainsi les glissières internes.

FIG. 12

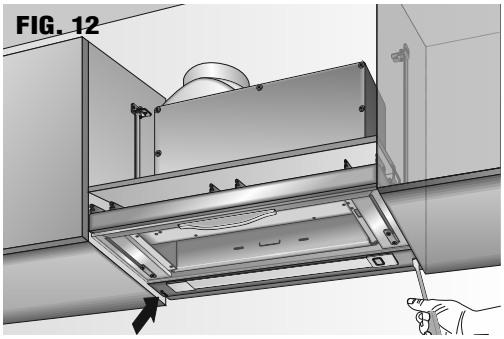


FIG. 13

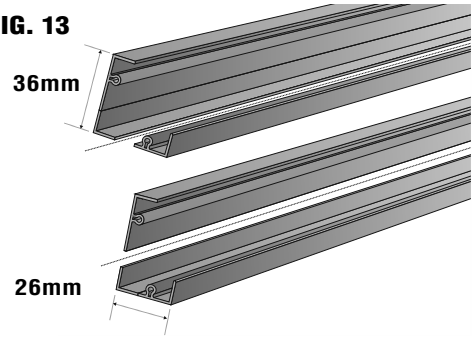
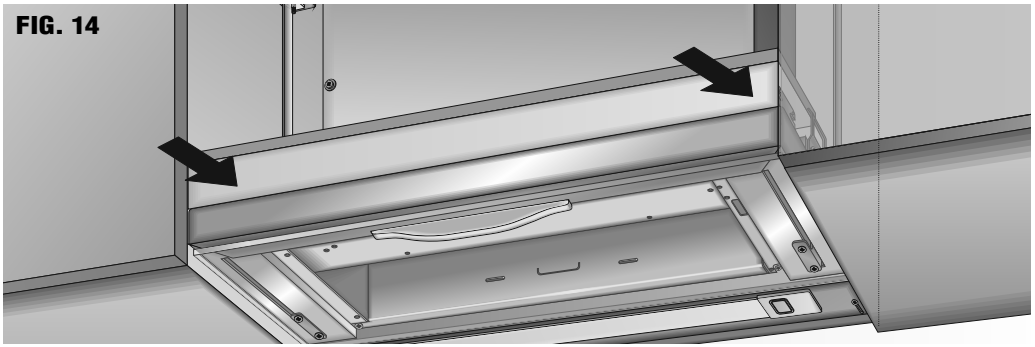


FIG. 14



4 Fixer les trois supports spéciaux **(P)** qui ont une double fonction, les supports externes fixent antérieurement la hotte (FIG.10) et tous les trois bloquent le carter en pvc à couverture de la phase finale (FIG.14).

5 Introduire la hotte à l'intérieur du meuble mural, sans le filtre anti-gras, en faisant déclencher les ressorts de pré-fixation **(E)** sur les vis précédemment vissées (FIG.11).

6 S'assurer que la hotte soit bien alignée avec le meuble.
Bloquer la partie antérieure de la hotte en introduisant latéralement les vis **(G)** dans le meuble mural sur les supports à droite et à gauche (FIG.10)

7 Relier les petites équerres de fixation **(B)** précédemment fixées à l'intérieur du meuble mural et les deux longues brides de fixation **(G)** sur les côtés de la hotte avec les deux vis M4 fournies, en serrant jusqu'à arriver à l'alignement parfait de la hotte avec le meuble mural dans la partie postérieure sous-jacente.

8 Régler la partie télescopique postérieure en agissant sur les vis appropriées (FIG.12) jusqu'à arriver au mur. Une fois en position, serrer à nouveau les vis.

9 Pour couvrir l'espace entre la hotte et la partie inférieure du meuble mural utiliser le profil en PVC qui est en dotation. En se basant sur la hauteur nécessaire, utiliser les pré-coupures pour enlever la partie du profil excédent et obtenir ainsi la mesure souhaitée (FIG.13). (Dans la version invisible 26mm et dans la version semi-invisible 36mm).

10 Réintroduire le filtre anti-gras.

FIG. 15

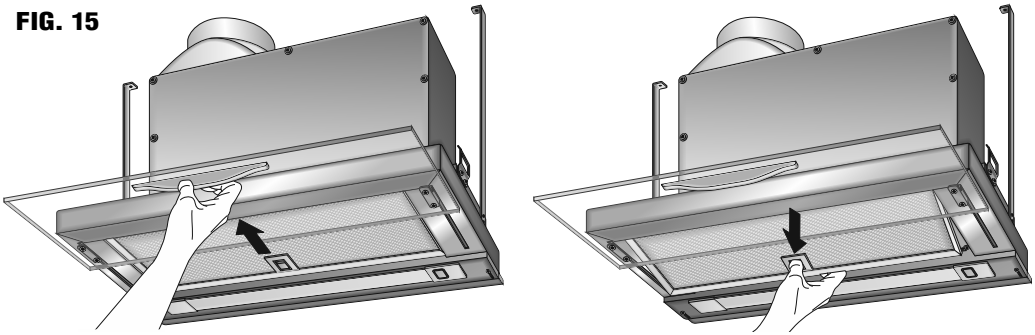


FIG. 16

ATTENTION TENSION ÉLECTRIQUE !
MISE EN GARDE : Avant toute opération d'entretien, débrancher l'appareil en retirant la fiche du courant électrique ou en agissant sur l'interrupteur général.

NETTOYAGE

- N'utiliser exclusivement qu'un chiffon humide et un détergent liquide neutre.
- Éviter les chiffons et les éponges mouillés, les jets d'eau, les diluants, les solvants, l'alcool et les substances abrasives.

NETTOYAGE DU FILTRE À GRAISSES MÉTALLIQUE (FIG. 15)

- Pour un meilleur fonctionnement du filtre à graisse, il est nécessaire de le laver toutes les 3-4 semaines
- Il peut également être lavé au lave-vaisselle.

  Il se peut que le filtre change légèrement de couleur et devienne opaque. Son rendement reste intact.
- Si on le lave à la main, le laisser quelques heures dans de l'eau bouillante avec du produit WESCO. Puis le rincer avec soin et le faire sécher.
- Ne pas nettoyer le filtre avec des brosses, la trame de la structure pourrait s'abimer.

ATTENTION : TEMPÉRATURE TROP ÉLEVÉE/ RISQUE D'INCENDIE

- En cas de saleté excessive, due à des résidus de graisse, le filtre pourrait prendre feu, compromettant ainsi le bon fonctionnement de l'appareil.

REMPLACEMENT DE LA LAMPE (FIG. 16)

- S'adresser à un technicien spécialisé pour la substitution de la lampe led.

MAINTENANCE EMPLACEMENT MOTEUR

La maintenance de l'emplacement moteur doit être effectuée uniquement par des techniciens spécialisés.
Voir paragraphe Pannes et Assitance.

PANNES

Pour d'éventuelles explications ou pannes, nous vous prions de vous mettre en contact avec WESCO AG à Wettingen.

Pour un traitement rapide de votre communication au service aprèsvente, nous avons besoin d'indications précises sur votre hotte d'aspiration.

- Désignation de type (p. ex. EVM 209 ...)

- N° d'article (400 ...)

ELIMINATION

Cet appareil est un déchet spécial et doit être éliminé conformément aux normes en vigueur. Prière de s'adresser aux Autorités locales compétentes.

SERVICE D'ASSISTANCE

WESCO AG
5430 Wettingen
Tel. 056 438 10 10
Fax 056 438 10 20

QUE FAIRE EN CAS DE...

PANNE	PANNE	SOLUTION
La hotte ne fonctionne pas, le moteur du ventilateur ne bouge pas	- Absence de tension de réseau	- S'assurer que le fusible soit intact - Contrôler que le câble de réseau soit correctement branché
	- Tiroir pas ouvert	- Extraire le tiroir
	- Filtre anti-gras non introduit correctement	- Introduire le filtre anti-gras correctement
Une forte dépression se crée dans la pièce	- Portes et fenêtres avec fermeture très bonne	- Ouvrir les portes et les fenêtres, mais pas directement à côté du point de cuisson
Développement de fumée avec un conduit de fumée fonctionnant	- Dépression	- Montage d'un clapet pour l'air extérieur
Formation de gouttes de graisse Encrassement précoce du filtre Le corps de la hotte se salit davantage Déposition de graisse et de résidus sur le meuble Formation d'eau de condensation sur les murs	- Allumage trop tardif de la hotte - Faire bouillir de l'eau sans allumer la hotte	- Allumer la hotte à temps
	- Utilisation avec ventilateur trop faible - Il existe une dépression trop forte dans la pièce	- Régler sur un cran plus élevé - Permettre l'entrée de l'air
Formation d'air condensé sur le tiroir puissance d'aspiration insuffisante pour l'**évacuation de l'air**	Résistance élevée de l'air pour: - Tuyau d'aspiration avec diamètre trop petit - Tuyau d'aspiration pas disposé correctement	- Tuyau d'aspiration à parois lisses - Disposer correctement le tuyau d'aspiration

DONNEES TECHNIQUES

Tension du courant	230 V ~ 50 Hz
Puissance moteur (Mod 55/60)	58 W
Puissance moteur (Mod 90)	2 x 110 W
Lampe led (Mod 55/60)	1 x 10 W
Lampe led (Mod 90)	1 x 14 W
Filtre gras (Mod 55), dim.	427 x 195 mm
Filtre gras (Mod 60), dim.	477 x 195 mm
Filtre gras (Mod 90), dim.	(2 x) 388 x 195 mm
Longueur du câble,	env. 1,50 m
fiche 2 pôles + terre	
Poids net (Mod 55)	12,0 kg
Poids net (Mod 60)	13,0 kg
Poids net (Mod 90)	17,0 kg

DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

La directive Européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) prévoit que les appareils électroménagers ne doivent pas être éliminés dans le flux normal des déchets solides urbains.

Les appareils, qui ne sont plus utilisés, doivent être triés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et pour empêcher les dommages potentiels pour la santé et pour l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est indiqué sur tous les produits afin de rappeler l'obligation du tri sélectif.

Pour toutes questions supplémentaires, le revendeur spécialisé chez qui vous avez acheté cette hotte d'aspiration ou notre service après-vente se tiennent à votre disposition.

NOUS PRENONS EN CHARGE LA GARANTIE DE CET APPAREIL AUX CONDITIONS SUIVANTES

Prestation de garantie

Pour cet appareil, WESCO AG, donnes à l'utilisateur final une garantie de 2 ans à partir de la date de vente ou de livraison. Si les ventes entre fabricant et commerce spécialisé et entre commerce spécialisé et utilisateur final ne sont pas simultanées, la période de garantie supplémentaire est au maximum de 1 an.

Le bon de garantie, la facture et/ou les justificatifs de vente sont déterminants.

- Pendant la période de garantie, nous prenons en charge les services gratuits suivants :
  - Réparation ou remplacement de pièces défectueuses, seulement si les défauts sont clairement due au matériel ou à la fabrication.
  - Prise en charge des frais de déplacement et coûts de maind'oeuvre du tecnicien du service après-vente engagé par nous-mêmes.
- La période de garantie ne se prolonge pas du fait des services de garantie rendus.

Exclusion de garantie

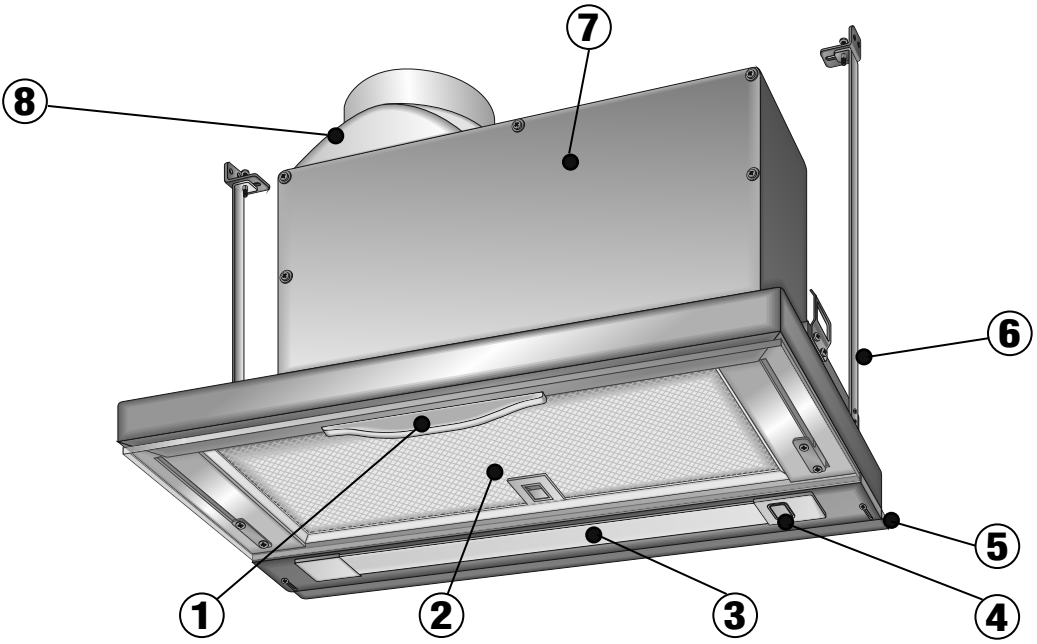
La garantie ne couvre pas:

- les dommages dus au transport
- les parties fragiles en verre ou matière plastique
- les consommables tels que les ampoules et cassettes filtres antiodeur
- les dommages consécutifs découlant d'une manipulation inappropriée de la hotte d'aspiration WESCO

Toute autre prestations plus étendues de notre part, en particulier des revendications en dommage et intérêts, sont exclues.

DESCRIZIONE PRODOTTO

IT



DESCRIZIONE

1 Estraibile vetro ON/OFF
2 Filtro antigrasso
3 Lampada Led
4 Interruttore lampada ON/OFF
5 Telescopico posteriore
6 Staffe di fissaggio
7 Vano Motore
8 Raccordo tubo di evaquazione

IMPIEGO DI SIMBOLI

Attenzione pericolo!

Attenzione tensione elettrica!

Attenzione: temperatura troppo elevata/pericolo d'incendio

Avvertenza

INDICE

DESCRIZIONE PRODOTTO	**27**
ISTRUZIONI PER L'USO e AVVISI DI SICUREZZA	**28-30**
Funzioni	28
Consigli per l'uso	28
Avvisi di sicurezza	28-29
Avvertenze per il montaggio	29
Versioni	30
Modalità di apertura vetro	30
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO	**31-34**
Descrizione	31
Collegamento elettrico	31
Installazione Standard	32-33
Installazione Invisibile / Semi-Invisibile	33-34
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E PULIZIA	**35**
Pulizia	35
Pulizia del filtro antigrassi metallico	35
Sostituzione della lampada	35
Manutenzione vano motore	35
GUASTI E ASSISTENZA	**36**
Guasti	36
Smaltimento	36
Servizio di Assistenza Tecnica	36
Cosa fare in caso di...	36
DISMISSIONE ELETTRODOMESTICI/DATI TECNICI	**37**
Rifiuti elettronici	37
Dati Tecnici	37
GARANZIA	**37/39**

Fig.1

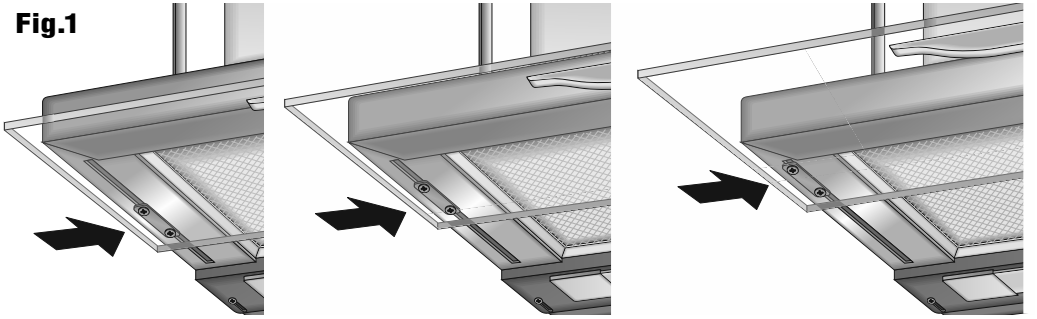


Fig.2

FUNZIONI

Accensioni: Estraendo il vetro della cappa il ventilatore si mette in funzione (Fig. 1).
Velocità: Le tre velocità sono determinate dall'apertura del vetro estraibile (Fig. 1). Vista la silenziosità del motore, la prima velocità viene evidenziata da un piccolo scatto meccanico; la seconda velocità si attiva subito dopo continuando l'apertura del vetro fino ad arrivare alla terza velocità che si ottiene portando il vetro a completa apertura
Spegnimento: Chiudendo il vetro estraibile il ventilatore si spegne (Fig. 1).
Illuminazione: L'illuminazione funziona indipendentemente dal ventilatore e può essere accesa con un pulsante (Fig. 2).

CONSIGLI PER L'USO

Avvertenza
È consigliabile di far funzionare la cappa poco prima di procedere a qualsiasi operazione di cottura e lasciarla in funzione dopo la cottura per almeno 15 minuti e comunque fino a quando ogni odore non sia scomparso.

AVVISI DI SICUREZZA

Questo apparecchio risponde alle vigenti norme di sicurezza; osservate tuttavia i seguenti avvisi importanti per salvaguardare la Vostra sicurezza:

Attenzione: temperatura troppo elevata/ pericolo d'incendio

- Utilizzando delle friggitrici è necessario controllare costantemente perché l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi;
- Evitare fornelli accesi liberi (non utilizzati)
- Grassi ed oli surriscaldati possono infiammarsi facilmente. Tenete sempre sotto controllo il fornello quando cucinate cibi con grassi oppure oli (p.e. patate fritte);
- Non fate cucine alla fiamma (flambè) sotto la cappa. Sussiste il pericolo d'incendio del filtro grassi a causa delle fiammate;
- L'impiego della cappa aspirante sopra un focolare aperto a combustibili solidi (carbone, legna, ecc.) è vietato;

- Usare i fornelli a gas sempre in modo appropriato. Le fiamme del fornello a gas devono essere sempre coperte da stoviglie di cottura. Il forte calore derivante dalla fiamma a gas scoperta potrebbe danneggiare la cappa aspirante.

Attenzione tensione elettrica!

- Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale;
- Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati simultaneamente sia la cappa che altri apparecchi, che emanano fumi, non alimentati da energia elettrica bisogna provvedere ad areare il locale.

Avvertenza

- Riparazioni effettuate da persone non qualificate possono causare gravi pericoli all'utente (vedi anche capitolo «Guasti»);
- Limitare l'uso della cappa a ciò che è stata progettata: abbattere gli odori di cucina; non utilizzarla per altri impieghi.

Attenzione pericolo!

- Alle persone (inclusi i bambini) che non sono in grado di usare l'apparecchio con sicurezza, in seguito alle loro capacità fisiche, sensoriali e psichiche o alla loro inesperienza o mancanza di conoscenza, non è permesso utilizzare l'apparecchio senza la sorveglianza o l'istruzione di una persona responsabile per la loro sicurezza;
- L'uso di questo apparecchio dovrà essere quello di cappa aspirante per uso domestico ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso;
- Qualsiasi modifica o tentativo di manomissione dell'apparecchio può essere pericoloso per l'utilizzatore e provocare danni alla cappa aspirante;
- Qualsiasi modifica dell'impianto elettrico deve essere effettuato da tecnici autorizzati;
- Non si può tentare di riparare da soli i guasti dell'apparecchio perché le riparazioni effettuate da non professionisti possono provocare seri danni e tolgono il diritto alle riparazioni di garanzia;
- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato dei centri di assistenza. Per le riparazioni devono essere usate solo parti di ricambio originali.

AVVERTENZE PER IL MONTAGGIO

Avvertenza

L'aria viene scaricata all'aperto verso l'alto per mezzo di una canna fumaria o attraverso un'uscita diretta sulla parete esterna;

L'aria aspirata non deve essere scaricata in una canna fumaria o un condotto di scarico in funzione né in un camino che serva ad aerare ambienti nei quali si trovino focolari;

Lo scarico dell'aria in una canna fumaria o un camino di sfogo non funzionante è possibile solo su autorizzazione da parte delle Autorità o dello spazzacamino competenti;

Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati sia la cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica (p.e. apparecchi di riscaldamento a gas, gasolio o carbone, bruciatori, caldaie) si deve provvedere a creare una aerazione sufficiente dell'ambiente. Un uso corretto e senza rischi si ottiene quando la depressione massima del locale non supera 4 Pa;

Per un funzionamento sicuro si deve sempre prendere in considerazione l'intero impianto d'aerazione dell'abitazione;

Per lo scarico dell'aria aspirata osservare le disposizioni delle Autorità competenti;

Si raggiunge la prestazione ottimale della cappa aspirante con:

- tubo aspirante corto e liscio
- quanto meno curve possibili
- tubi di grande diametro (ottimo Ø 150 mm); tubi di diametro ridotto diminuiscono la resa di scarico dell'aria e aumentano il livello di rumore.

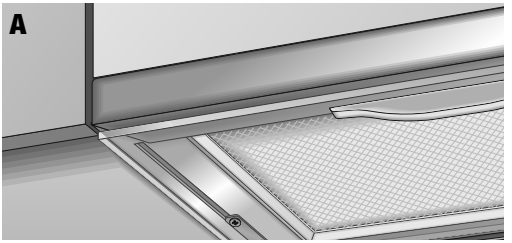
Attenzione pericolo!

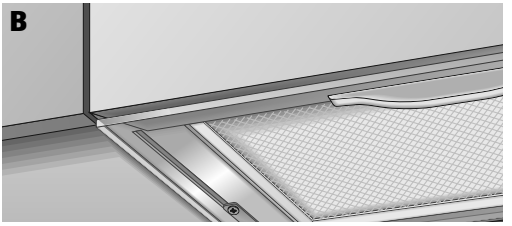
Installare l'apparecchio a minimo 50 cm di distanza dai fornelli elettrici. Installare l'apparecchio a minimo 65 cm di distanza da fornelli a gas.

Nel posizionare l'apparecchio assicurasi che il cavo di alimentazione non subisca piegature ne compressioni e sia accessibile, per eventuali interventi;

Rispettare le norme antinfortunistiche.

LA DITTA PRODUTTRICE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI INCIDENTI PROVOCATI DALLA NON OSSERVANZA DELLE NORME DI SICUREZZA NONCHÉ DELLE ISTRUZIONI D'USO





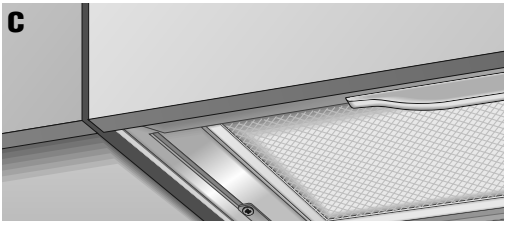


Fig.3

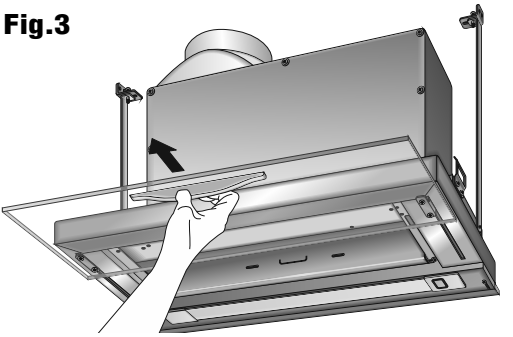
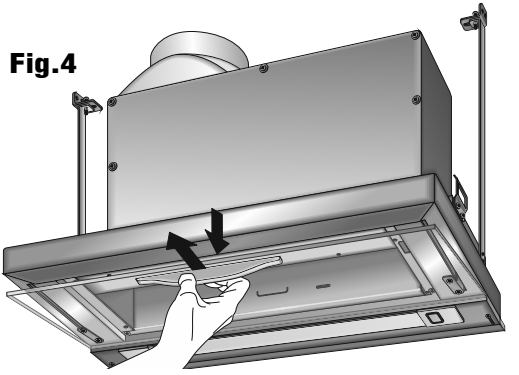


Fig.4



VERSIONI

La cappa può essere installata in tre diverse modalità:

- **standard (A)**
- **semi invisibile (B)**
- **invisibile (C)**

Nella versione standard la cappa viene montata ad incasso su un pensile standard e completamente a vista.

Nelle versioni semi-invisibile ed invisibile, viene richiesto l'utilizzo di pensili speciali che permettono l'installazione ad incasso come nel primo caso ma, modificando l'altezza della cappa di pochi millimetri, la stessa potrà risultare del tutto invisibile o semi-visibile.

MODALITA' DI APERTURA VETRO

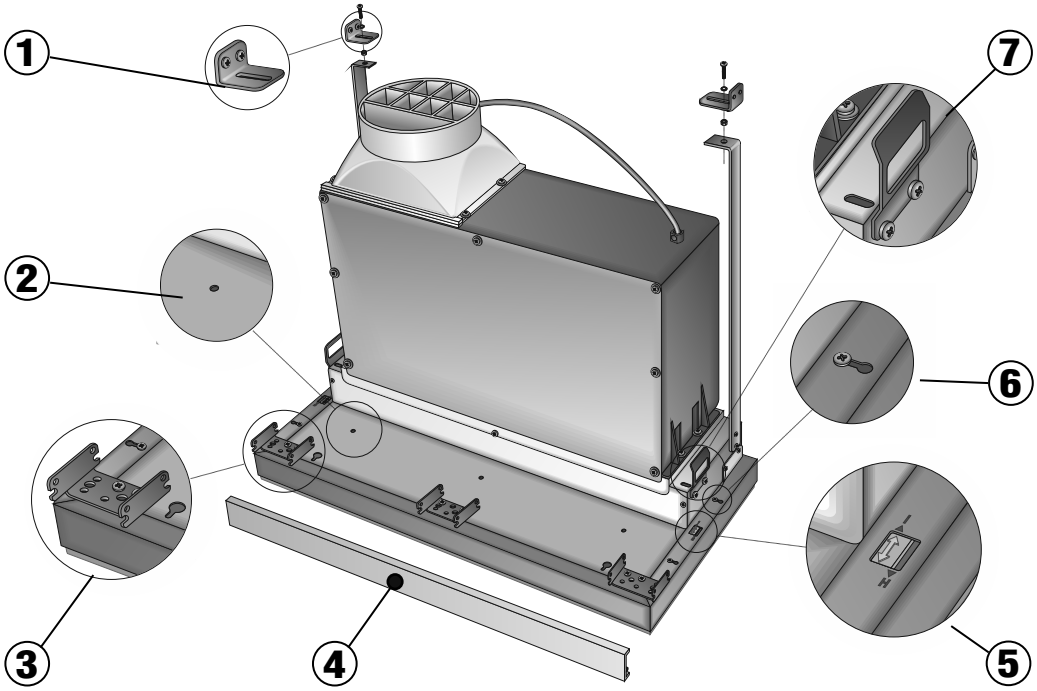
Per l'ottima versatilità del prodotto, il vetro posto nella parte inferiore della cappa avrà la possibilità di essere aperto in due modi diversi. Il tutto per rendere l'operazione di apertura più semplice in base alla metodologia di installazione. Nel caso di installazione standard o semi-invisibile, il vetro si potrà aprire in modo orizzontale (FIG. 3) mentre nel caso di un'installazione invisibile, il vetro si dovrà aprire in modo inclinato (FIG. 4) per scavalcare lo sportello del pensile che copre la cappa stessa.

Per fare questo, prima di installare la cappe all'interno del pensile, bisognerà cambiare la modalità di apertura del vetro. Vedi punto **3** nel paragrafo istruzione di montaggio.

ATTENZIONE: Tutte le cappe escono dalla produzione in versione inclinata, quindi versione invisibile.

IMPORTANTE

Il funzionamento della cappa è garantito dal corretto posizionamento del filtro antigrasso. Per motivi di sicurezza la sua rimozione determina lo scollegamento dalla rete elettrica.



DESCRIZIONE

1 Squadretta di fissaggio
2 Foro fissaggio versione Visibile
3 Supporto cappa versione Invisibile
4 Profilo PVC
5 Finestrella di controllo
6 Viti regolazione apertura
7 Molla prefissaggio cappa

AVVERTENZA

GENERALITÀ: QUESTA CAPPA È PREDISPOSTA PER ESSERE INSTALLATA SOPRA UN PIANO DI COTTURA.

A CAUSA DELLE COMPLESSITÀ DELL'APPARECCHIO SI CONSIGLIA CHE L'INSTALLAZIONE VENGA EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO, RISPETTANDO TUTTE LE NORMATIVE VIGENTI ED IN PARTICOLARE QUELLE RELATIVE ALLO SCARICO DELL'ARIA DA EVACUARE.

ATTENZIONE PERICOLO!

IL PRODUTTORE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER DANNI DOVUTI AD UNA INSTALLAZIONE NON CORRETTA O NON CONFORME ALLE REGOLE DELL'ARTE.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Collegare la cappa solo ad una presa con contatto di terra installata in conformità alle norme previste. Installare la presa di sicurezza possibilmente direttamente sopra il mobile pensile o nelle sue vicinanze.

ATTENZIONE TENSIONE ELETTRICA!

NON SCARICARE L'ARIA IN CAMINI UTILIZZATO PER GAS DI SCARICO DI APPARECCHI FUNZIONANTI A GAS O CON ALTRI COMBUSTIBILI.

SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE VIENE DANNEGGIATO O USURATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO, IN MODO DA EVITARE QUALSIASI PERICOLO.

FAR ESEGUIRE LE MODIFICHE DELL'ALLACCIAMENTO ELETTRICO SOLO DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

FIG. 5

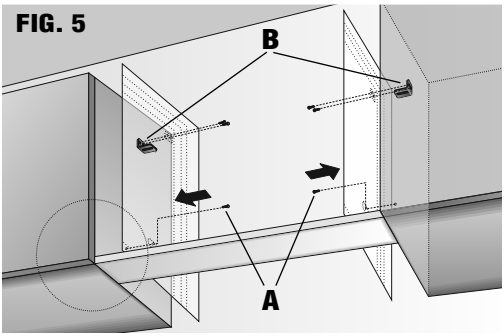


FIG. 7

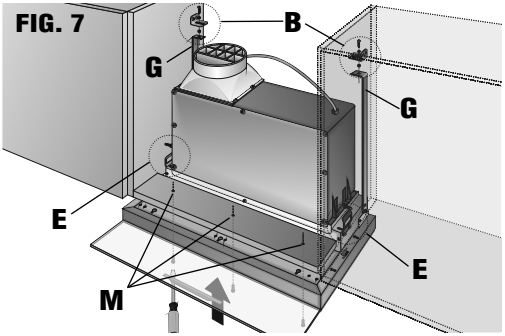


FIG. 6

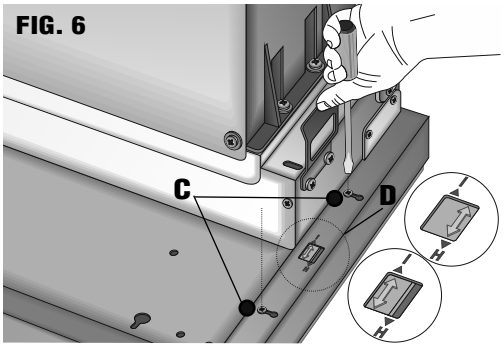
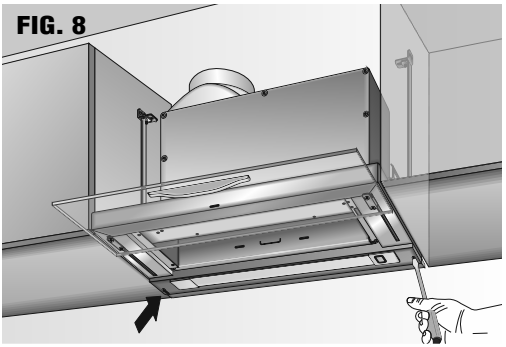


FIG. 8



INSTALLAZIONE STANDARD
apertura vetro in modalità ORIZZONTALE

La cappa, appena estratta dall'imballo, si presenta con due molle pre-fissaggio **(E)** e due lunghe staffe di fissaggio **(G)** ai lati della stessa.

Le molle bloccano provvisoriamente la cappa all'interno del pensile e danno la possibilità, a una sola persona, di terminare l'installazione, mentre le lunghe staffe di fissaggio serrano definitivamente la parte posteriore con il pensile.

L'apertura vetro della cappa è impostata dalla casa produttrice in modalità inclinata.

1 Utilizzare il foglio dima, per la versione standard, per segnare i punti corretti sui fianchi interni del pensile dove inserire le viti per le molle pre-fissaggio **(A)** e le squadrette di fissaggio **(B)** (FIG.5).

2 Rimuovere il filtro antigrasso dalla cappa.

3 Assicurarsi che il vetro sia chiuso prima di cambiarne la modalità di apertura in **H** (Orizzontale).

- Svitare leggermente senza rimuovere le viti **(C)** poste a destra e a sinistra della cappa.

- Spostare le guide interne agendo sulle viti portando la freccia **(D)** di controllo in posizione **H** (Orizzontale).

- Riavvitare le viti **(C)** bloccando cosi le guide interne.

4 Inserire la cappa all'interno del pensile, senza filtro antigrasso, facendo scattare le molle pre-fissaggio **(E)** sulle viti precedentemente avvitate (FIG.7).

5 Aprire alla massima estensione il vetro e usare i fori **(M)** presenti sopra al mantello della cappa per fissare, da sotto, tre viti direttamente sul pensile (FIG.7).

6 Collegare le squadrette di fissaggio **(B)** precedentemente fissate all'interno del pensile e le due lunghe staffe di fissaggio **(G)** ai lati della cappa tramite due viti M4 a corredo, serrando quanto basta fino al perfetto allineamento della cappa con il pensile nella parte posteriore sottostante (FIG.7).

FIG. 9

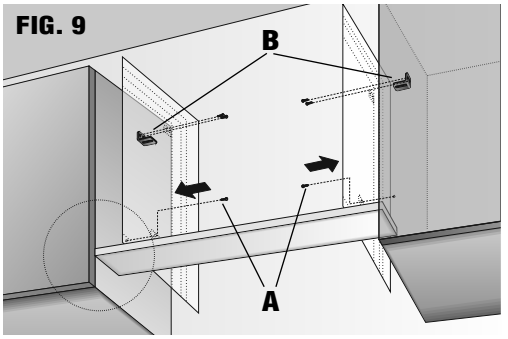


FIG. 10

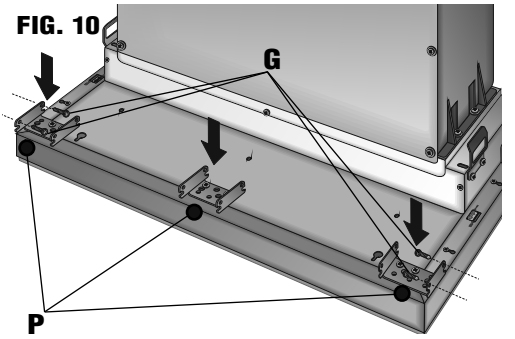
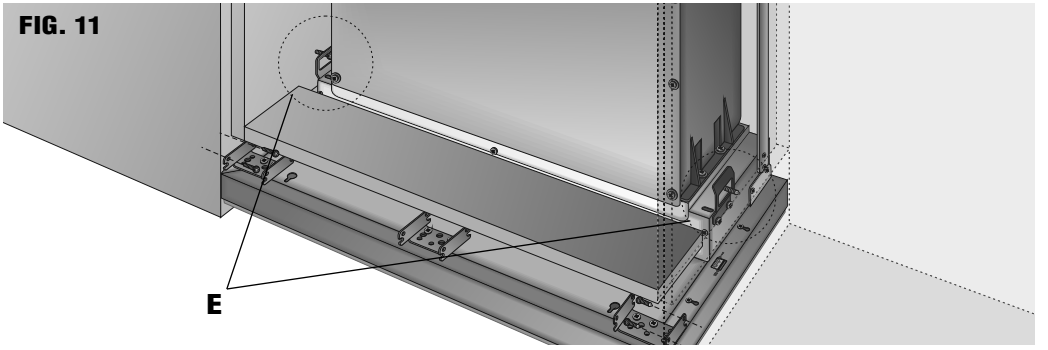


FIG. 11



7 Regolare la parte telescopica posteriore agendo sulle apposite viti, fino al contatto con il muro. Raggiunta la posizione, serrare nuovamente le viti (FIG.8).

8 Reinserire il filtro antigrasso.

INSTALLAZIONE SEMI-INVISIBILE apertura vetro in modalità ORIZZONTALE

INSTALLAZIONE INVISIBILE apertura vetro in modalità INCLINATA

La cappa, appena estratta dall'imballo, si presenta con due molle pre-fissaggio **(E)** e due lunghe staffe di fissaggio **(G)** ai lati della stessa.

Le molle bloccano provvisoriamente la cappa all'interno del pensile e danno la possibilità, a una sola persona, di terminare l'installazione, mentre le lunghe staffe di fissaggio serrano definitivamente la parte posteriore con il pensile.

L'apertura vetro della cappa è impostata dalla casa produttrice in modalità inclinata.

1 Utilizzare il foglio dima, per la versione desiderata, per segnare i punti corretti sui fianchi interni del pensile dove inserire le viti per le molle pre-fissaggio **(A)** e le squadrette di fissaggio **(B)** (FIG.9).

2 Rimuovere il filtro antigrasso dalla cappa.

3 Se si sceglie l'installazione della cappa nella **versione invisibile**, il vetro è già impostato nella modalità corretta **I** (Inclinata).

Se si sceglie l'installazione della cappa nella **versione semi-invisibile**, assicurarsi che il vetro sia chiuso prima di cambiarne la modalità di apertura.

- Svitare leggermente senza rimuovere le viti **(C)** poste a destra e a sinistra della cappa.
- Spostare le guide interne agendo sulle viti portando la freccia **(D)** di controllo in posizione **H** (Orizzontale).
- Riavvitare le viti **(C)** bloccando cosi le guide interne.

FIG. 12

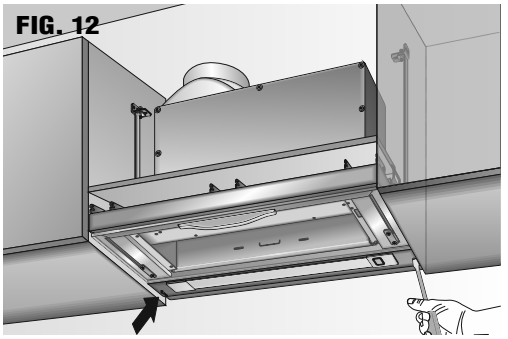


FIG. 13

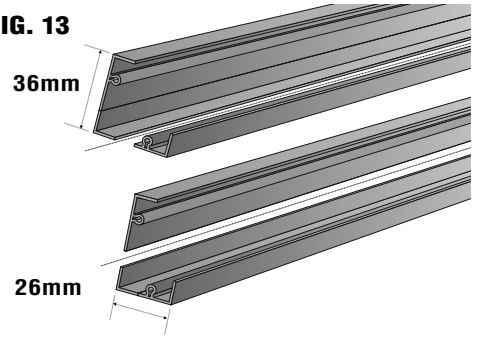
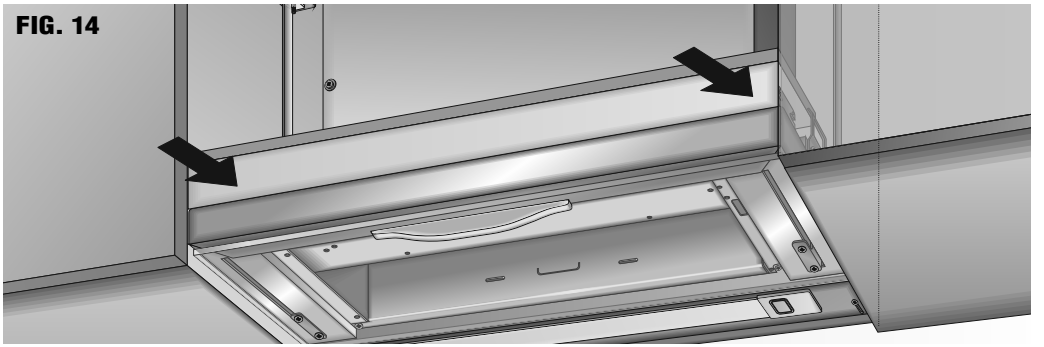


FIG. 14



4 Fissare i tre supporti speciali **(P)** che hanno una doppia funzione, quelli esterni fissano anteriormente la cappa (FIG.10) e tutti e tre bloccano il carter in pvc a copertura nella fase finale (FIG.14).

5 Inserire la cappa all'interno del pensile, senza filtro antigrasso, facendo scattare le molle pre-fissaggio **(E)** sulle viti precedentemente avvitate (FIG.11).

6 Assicurarsi che la cappa sia ben allineata con il mobile.
Bloccare la parte anteriore della cappa inserendo lateralmente le viti **(G)** nel pensile sui supporti a destra e sinistra (FIG.10).

7 Collegare le squadrette di fissaggio **(B)** (FIG.7) precedentemente fissate all'interno del pensile alle due lunghe staffe di fissaggio **(G)** ai lati della cappa tramite due viti M4 a corredo, serrando quanto basta fino al perfetto allineamento della cappa con il pensile nella parte posteriore sottostante.

8 Regolare la parte telescopica posteriore agendo sulle apposite viti (FIG.12) fino al contatto con il muro. Raggiunta la posizione, serrare nuovamente le viti.

9 Per coprire lo spazio tra la cappa e la parte inferiore del pensile utilizzare il profilo in PVC in dotazione. In base all'altezza di cui si necessita, utilizzare i pretagli per rimuovere la parte del profilo eccedente e ottenere quindi la misura desiderata (FIG.13). (Nella versione invisibile 26mm e nella versione semi-invisibile 36mm).

10 Reinserire il filtro antigrasso.

FIG. 15

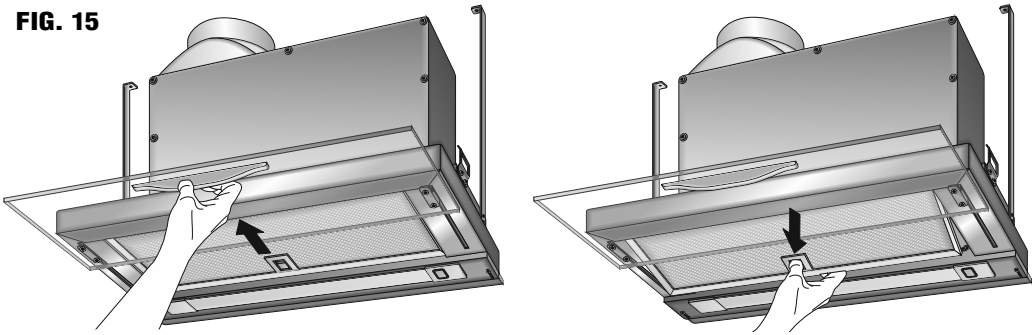


FIG. 16

ATTENZIONE TENSIONE ELETTRICA!
AVVERTENZA: Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale.

PULIZIA

- Utilizzare solo ed esclusivamente un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Evitare panni e spugne bagnate, getti d'acqua, diluenti, solventi, alcol e sostanze abrasive.

PULIZIA DEL FILTRO ANTIGRASSI METALLICO (FIG. 15)

- Per avere una maggiore funzionalità del filtro antigrasso, è necessario lavarlo ogni 3-4 settimane
- Può essere lavato anche in lavastoviglie.

  Può succedere che il filtro cambi leggermente di colore e diventi opaco. Ma la sua funzionalità rimane inalterata.
- Se si lava a mano, lasciarlo per alcune ore in acqua bollente con prodotto WESCO. Quindi sciacquare con cura e fare asciugare.
- Non pulire il filtro con spazzole, la trama della struttura potrebbe rovinarsi.

TROPPO ELEVATA/PERICOLO D'INCENDIO

- In caso di sporco eccessivo per la presenza di residui di grasso, il filtro potrebbe prendere fuoco, pregiudicando così il corretto funzionamento dell'apparecchio.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA (FIG. 16)

- Rivolgersi al personale tecnico specializzato per la sostituzione della lampada led.

MANUTENZIONE VANO MOTORE

La manutenzione del vano motore va eseguita solamente da un personale tecnico specializzato. Vedi paragrafo Guasti e Assistenza.

GUASTI

Per eventuali chiarimenti o guasti si prega di mettersi in contatto con la WESCO AG a Wettingen.

Nella telefonata indicare:

Per accelerare l'elaborazione dei messaggi di servizio ci occorrono i dati precisi della cappa aspirante

- Designazione del tipo (ad esempio EVM 209 ...)
- Numero di articolo (400 ...).

SMALTIMENTO

Questo apparecchio è un rifiuto speciale e deve essere smaltito secondo le norme vigenti. Siete pregati di rivolgerVi alle competenti Autorità locali.

SERVIZIO DI ASSISTENZA

WESCO AG
5430 Wettingen
Tel. 056 438 10 10
Fax 056 438 10 20

COSA FARE IN CASO DI ...

GUASTO	GUASTO	SOLUZIONE
La cappa non funziona il motore del ventilatore non si muove	- Manca la tensione di rete	- Controllare che il fusibile sia integro - Controllare che il cavo di rete si innestato correttamente
	- Tiretto non estratto	- Estrarre il tiretto
	- Filtro antigrasso non inserito correttamente	- Inserire filtro antigrasso correttamente
Nell'ambiente si crea una forte depressione	- Porte e finestre con chiusura molto buona	- Aprire porte e finestre, ma non direttamente vicino al punto di cottura
Sviluppo di fumo con canna fumaria in funzione	- Depressione	- Montaggio di una valvola per l'aria esterna
Formazione di gocce di grasso Intasamento precoce del filtro L'involucro della cappa si sporca maggiormente Deposizione di grasso e residui sul mobile Formazione di acqua di condensa sulle pareti	- Accensione troppo tardiva della cappa - Far bollire l'acqua senza accendere la cappa	- Accendere la cappa per tempo
	- Uso con ventilatore troppo debole - Nell'ambiente esiste una depressione troppo forte	- Regolare su un gradino più elevato - Permettere l'ingresso dell'aria
Formazione di aria condensata sul tiretto potenza aspirazione insufficienti per lo **scarico dell'aria**	Elevata resistenza dell'aria per: - Tubo di aspirazione con diametro troppo piccolo - Tubo di aspirazione non disposto correttamente	- Tubo di aspirazione a pareti liscie - Disporre correttamente il tubo di aspirazione

DATI TECNICI

Tensione della corrente	230 V ~ 50 Hz
Potenza motore (Mod 55/60)	58 W
Potenza motore (Mod 90)	2 x 110 W
Lampada led (Mod 55/60)	1 x 10 W
Lampada led (Mod 90)	1 x 14 W
Filtro grasso (Mod 55), dim.	427 x 195 mm
Filtro grasso (Mod 60), dim.	477 x 195 mm
Filtro grasso (Mod 90), dim.	(2 x) 388 x 195 mm
Lunghezza del cavo,	ca. 1,50 m
Spina 2 poli + terra	
Peso netto (Mod 55)	12,0 kg
Peso netto (Mod 60)	13,0 kg
Peso netto (Mod 90)	17,0 kg

RIFIUTI ELETTRONICI

La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani.

Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.

Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni o chiarimenti si prega di contattare il rivenditore da cui è stata acquistata la cappa aspirante o il nostro servizio di assistenza.

LA GARANZIA VIENE DATA ALLE SEGUENTI CONDIZIONI

Concessione della garanzia

Su questo apparecchio la WESCO AG concede una garanzia di 2 anni a partire dalla data di vendita o di fornitura all'utente finale. Se la vendita fra il costruttore ed il rivenditore specializzato non è contemporanea a quella fra il rivenditore specializzato e l'utente finale, il periodo di garanzia supplementare è di massimo 1 anno.

Sono determinanti il certificato di garanzia, la fattura e/o i documenti comprovanti l'avvenuta vendita.

- Durante il periodo di garanzia ci facciamo carico dei seguenti servizi gratuiti:
  - riparazione o sostituzione di componenti difettosi, alla condizione che i difetti riscontrati siano dovuti chiaramente al materiale o alla fabbricazione;
  - spese di trasferta e di mano d'opera del tecnico di assistenza da noi incaricato.
- Il periodo di garanzia non si prolunga per le prestazioni eseguite.

Esclusione della garanzia

La garanzia non copre

- danni di trasporto;
- componenti fragili di vetro o di plastica;
- materiali di consumo come lampade e cartucce filtranti antiodori;
- danni secondari derivanti dall'uso scorretto della cappa aspirante WESCO.

Qualsiasi altra prestazione, innanzitutto ogni rivendicazione di risarcimento danni, è esclusa.

WESCO

Garantieschein

Typ: **EVM 209** Reg. Nr.

Gekauft bei:
Acheté chez:
Comperato presso:

Datum:
Date:
Data:

Unterschrift des Händlers:
Signature du fournisseur:
Firma del fornitore:

WESCO

Garantie-Anmeldung

Karte nur bei garantiepflichtigen Mängeln einsenden.

Bitte Defekt, Register Nr. des Gerätes sowie Ihren Absender eintragen.

Expédier la carte uniquement pour les réparations soumises à la garantie.

Indiquer le genre de défectuosité, le No de registre de l'appareil ainsi que l'adresse de l'expéditeur.

Rinviare cartolina solo in caso di danni di garanzia.

Vogliate indicare difetto, No registro dell'apparecchio e nome del mittente.

Typ: **EVM 209** Reg. Nr.

Defekt:

Datum/Date/Data:

Stampa TLF CR109/01 19/06/2014 - **100.180.00**